

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias sobre todas las cosas.  
Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año VII.— Número 3710

Oviedo, viernes 13 de septiembre de 1929

10 Céntimos

## Ante el proyecto constitucional La crisis de la democracia: causas y remedios

Por ENRIQUE CALABIA, abogado del Estado

Sin renunciar a examinar algún día el tema general de la democracia, interesa más, por el momento, estudiarle en su relación con el proyecto constitucional.

La soberanía constituyente corresponde a la sociedad como tal, es decir, como conjunto orgánico. Pero la sociedad no puede actuar por sí directamente. Además, el interés social, el interés del conjunto, es una abstracción, un pensamiento, que requiere interpretación y medios materiales para manifestarse. Es preciso que la sociedad actúe por representantes, intérpretes del interés común.

El individualismo—una concepción miope, apoyada en prejuicios—no vio en la sociedad más que un agregado de hombres, naturalmente aislados y soberanos, cada uno, sobre su persona. Si existe Gobierno y se ha de obedecer es porque el individuo ha consentido en ello y por que el Gobierno no hace sino lo que quiere la voluntad individual, soberana. Pero los deseos de los hombres son varios y aun contradictorios: ¿qué hará el Gobierno entonces? Lo que quiera la mayoría. No hay en la lógica individualista otra solución, y por eso, todos los países democráticos la han adoptado.

Pero no carece de inconvenientes. El primero, la corrupción de la actividad política, convertida en el arte de captar la voluntad popular. Esto aparte que la mayoría, cuanto más mayoría, significa menor selección y más bajo nivel moral e intelectual.

La facultad legislativa hubo de atribuirse a un órgano que no era el más apto para ella, por el carácter análogo de la representación que la constituía. La ley, como regla de constitución y funcionamiento de un conjunto orgánico, ha de ser producto de un pensamiento, también orgánico, que debe proceder de un agente o institución, orgánicamente constituido.

Finalmente, identificado el interés social con el interés de la mayoría, se entroniza la tiranía de ésta. Queda sin amparo la minoría, con evidente olvido de que los intereses son respetables en sí, por su función social, independientemente del número de hombres que los aleguen y defiendan.

A esto, que ni siquiera es soberanía del pueblo, ni menos soberanía de la nación, queda reducida, con el individualismo, la soberanía de la sociedad.

Para remediarlo, e inspirándose en el principio de que la intervención en el Gobierno ha de ser proporcionada a la importancia social del interés representado y al grado de capacidad po-

lítica del representante, se ha propuesto la restricción del sufragio, la representación corporativa y la representación proporcional. Veamos cómo han sido recogidas.

Precede el proyecto de las manifestaciones menos orgánicas del principio democrático—derecho de iniciativa y de veto, referendum y recall—conservando y ampliando el sufragio universal, que concede, a partir de los veinticinco años, sin distinción de sexos. Es innegable que en este punto es más democrático el proyecto que la Constitución de 1876 y que las de algunos países que se tienen por más avanzados. No es fácil predecir el resultado de la innovación; pero de temer es que aquí, donde el sufragio universal masculino ha fracasado, no han de ser grandes los éxitos del sufragio de la mujer.

La mayor amplitud de los colegios electorales constituye un acertado medio para atenuar la influencia del caciquismo, como lo es también la implantación del voto secreto que, aunque no figura en los proyectos, no se ha de omitir, seguramente, en la futura Ley electoral.

La representación individual, compuesta de doscientos seis diputados, no puede estimarse insuficiente. Importa más la calidad que la cantidad de los representantes, una vez recogidos todos los sectores de la opinión. Hoy, en que lo que falta, en primer término, es pueblo y en que hay, asimismo, crisis de hombres representativos, no puede tacharse de antidemocrática, por escasa, la representación proyectada.

Por el punto de vista que entraña, más real y más orgánico, complementando la representación de los individuos más ideal y más radical, constituye un acierto la representación corporativa, que ha tiempo se reclama y que el proyecto recoge con tal amplitud que sólo una omisión deja notarse: la representación de la familia, hoy tan amenazada.

Tampoco la Iglesia tiene la representación debida porque no son suficiente expresión de su influencia real en la sociedad ni elementos bastantes para defender sus intereses y su criterio los tres diputados que han de elegir los Cabildos eclesiásticos de los Arzobispados, mayormente si se compara con las nueve señadurías por derecho propio, que la Constitución del 76 atribuía a los metropolitanos.

La representación proporcional no es recogida en el proyecto. No sólo no lo declara de un modo explícito, sino que habla, en el artículo 28 de la ley orgáni-

ca de las Cortes, de establecer un sistema electoral que asegure la representación de las minorías, lo que supone descartado el sistema proporcional. Este criterio, en el que quizás ha influido el deseo de fortalecer el poder ejecutivo, evitando los inconvenientes producidos por la representación proporcional en el régimen parlamentario, es tanto más de lamentar cuanto que aquella es una de las más puras y lógicas consecuencias del principio democrático y que tales pe ligros han de ser menores en el régimen del proyecto que en el parlamentario puro.

En definitiva, y aparte su organización unicameral, es indudable que las Cortes proyectadas son más integralmente representativas que las de 1876. Más que criticarlas lo que hace falta es pueblo y políticos verdaderamente representativos que las den un contenido eficaz.

### BANCO HERRERO.-OVIEDO

#### AVISO

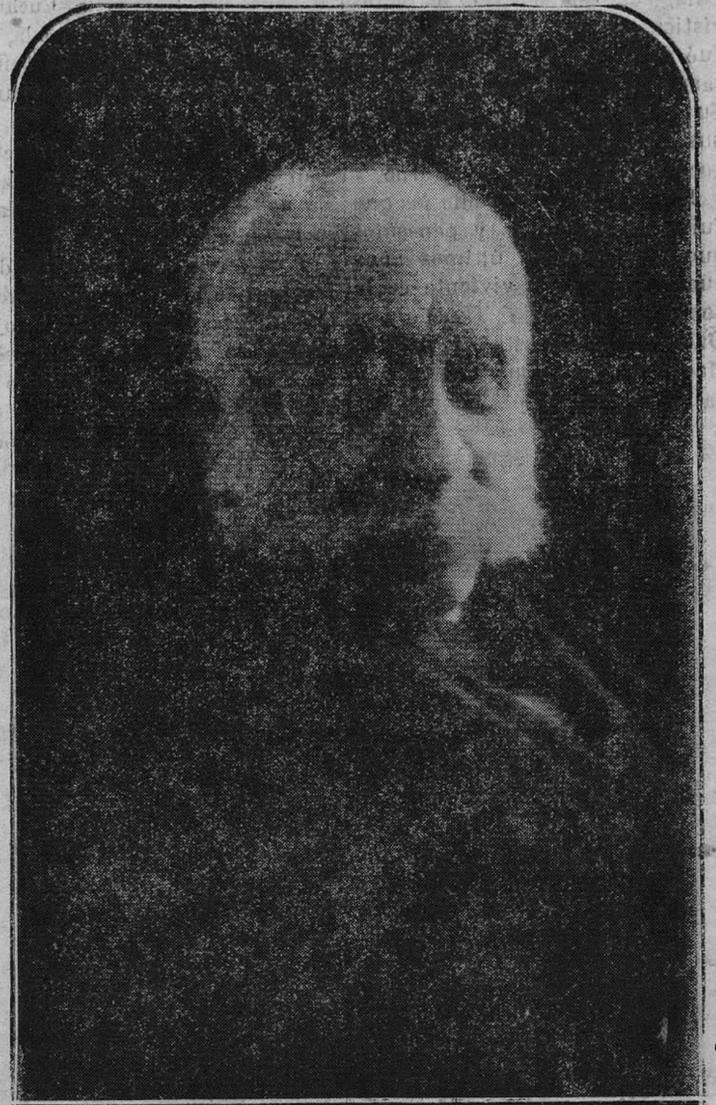
Con motivo de los funerales y entierro de nuestro llorado e inolvidable Presidente y Fundador el Excmo. Sr. Don Policarpo Herrero Vázquez (q. e. p. d.) hoy, viernes, de once a una de la mañana, no se efectuarán operaciones en este Banco



Coolidge, el ex Presidente de los Estados Unidos, que "se ha metido" a periodista. Y a fé que el nuevo oficio le resulta reproductivo, a juzgar por lo que relatan los telegramas de las agencias. En un año ha ganado más de cien mil dólares! con los artículos que ha dedicado a relatar su actuación en la Casa Blanca. A los pobres plumíferos de por acá se nos pone la carne de gallina pensando en la posibilidad de cosechar semejantes utilidades.

Calvin Coolidge, arribado a la más alta magistratura norteamericana un poco contra su voluntad, no quiso permanecer en ella al término de su mandato, a pesar de que la unanimidad de sus conciudadanos le tenía asegurada la reelección. Todo el mundo se hizo lenguas del sacrificio que ello patentizaba. La compensación le llegó.

Para que se vea cómo, a la postre, la honradez y la autaridad son siempre el más lucrativo de los negocios.



El patriarca de las finanzas asturianas, don Policarpo Herrero y Vázquez, cuyo fallecimiento significa una pérdida dolorosa para la provincia (Foto Duarte)

### Del Oviedo antiguo

## La muerte de una noble dama representativa de la sociedad de estos tiempos

Doña Cristina Caballero de Tineo, la bondadosa dama fallecida en la tarde del lunes, era algo así como un recuerdo del Oviedo de otros tiempos. En su casita de la Plaza de la Catedral, a la que daban entrada los típicos soportales, flotaba en el ambiente la tradición. Noventa y cinco años contaba doña Cristina Caballero de Tineo y González Alegre.

Había nacido en Tineo y pertenecía a una de las familias de más rancio abolengo del ambiente de Asturias. Su casa era rama segunda del ilustre solar de los Tineo, tenidos por descendientes del príncipe Adalgastro, fundador del Monasterio de Obona.

En posteriores tiempos hubo en esta familia personas que ocuparon elevados puestos, entre ellos, los tíos y hermanos de doña Cristina, y hallase, en la actualidad, enlazada con otras muy distinguidas de esta ciudad.

Fué doña Cristina en su juventud, en unión de sus hermanas doña Hortensia, ya fallecida, y doña Amaña, casada con don

Nicolás G. Rivero, de las que más destacaron en la sociedad de su tiempo.

En su casa hubo, durante muchos años, hasta tiempos cercanos, una de las tradicionales tertulias de Oviedo, a la que acudían gentes muy conocidas.

Era el viejo Oviedo, ya desaparecido, que en esta dama tuvo una de sus últimas representantes. La casa de Caballero, en la Plaza de la Catedral, era, para cuantos la frecuentaban, algo representativo; y aun los que vivimos después veíamos su nombre asociado al recuerdo de personas que formaban el Oviedo clásico, al que ha enterrado una generación de ideología moderna, antítesis de aquella. Doña Cristina Caballero, había presenciado sucesos que hoy, en la evolución sufrida en el vivir nos parecen remotos, y retirada ahora en su típica casa, frente a la mole catedralicia, semejaba una viviente reliquia del pasado, olvidada o desconocida de los hombres de hoy.

Si noble era su cuna, aún más

noble fué por sus virtudes, que todos admirábamos en ella.

El talento, que fué rango distintivo de los Caballeros, brilló en la clarísima inteligencia de doña Cristina, y advertíase en seguida en su amena conversación, a la que su prodigiosa memoria en recordar sucesos y personas, ya olvidados, prestaba interés y atractivo. Amable y sencilla, con esa sencillez característica de la verdadera señora, fué de esas personas de quienes jamás se habla sino con elogio. Su bondad, su piedad sincera y sus cristianas virtudes habrán recogido ya el premio eterno.

Roguemos hoy por ella los que fuimos sus amigos y pensemos que fué en estos últimos años cual un recuerdo viviente de la sociedad del viejo Oviedo, el Oviedo de "Vetusta" y de "El Maestrante" con su fisonomía característica y especialísima...

E. A.

**Nuestras entrevistas**

**Un rato de charla con los intérpretes de la canción asturiana, acerca de la Medalla del Trabajo**

**¡No cantarán más en Oviedo para el público!**

Recientemente se concedió la Medalla del trabajo a Cuchichi, Claverol, Botón y Miranda, los cuatro insuperables e insustituibles intérpretes de la canción asturiana.

Fué un beneficio que se recibió aquí con verdadera extrañeza... sin duda por la novedad. Todavía se comenta.

Y en servicio de la verdad debe decirse que el comentario adverso está en mayoría. ¿Es justo?... Quizás no. ¿Cómo puede asegurarse que cantar no es trabajo?... Cantar, entendámonos, no por dar satisfacción a un deseo o por pura

¿No sabía usted que nosotros tenemos muchos amigos?

—¿Cómo se hizo la propuesta?

Refieren el caso. Cierta día se celebró en Gijón una fiesta en obsequio al señor Flórez Posada, personaje de campanillas es un minis terio.

—¿De muchas campanillas?

—De Director General o cosa así.

Bueno, pues que a la fiesta asistieron los "ases", que cantaron y que al señor Flórez Posada caíale la baba de gusto. Y que no cesaba de exclamar:

—¡Pero, esto es maravilloso!... ¡Inmenso! ¡Hace mucho que os dedicáis al canto?

—No, no señor,—agregó Cuchichi,— lo primero para nosotros son las "circunstancias modificativas" del trabajo. El "conquibus" de la familia... ¡Los churumbeles, vamos!

—Ya; y en las horas de descanso...

—Nos preparamos para cantar en público.

—Ah, pues eso es admirable. Me rece un premio.

Y en otro día vino a Gijón el señor Madariaga, Director General, oyó a los cantantes en otra fiesta y luego de aplaudirles con calor, interesóse por su situación. Y quedó asombrado cuando le dijeron que vivían principalmente de su trabajo.

—Pero, si en Andalucía... Generalmente los "cantaos" andaluces no tienen otro oficio que el de cantar, y a su sombra comen y triunfan el padre, la madre, la tía, la hermana, el primo... ¡Un vagón familiar!

Concluyó el señor Madariaga.

—Nada, nada; hay que recompensarles a ustedes. De eso yo me encargo.

Y vinieron las medallas.

Ahora que al entregarles los diplomas el ministro del Trabajo, dejó todo bien aclarado.

—Estas recompensas—dijo—son

para premiar el trabajo, no sólo muscular, sino artístico. La medalla del Trabajo que suele darse a los ancianos, a los vencidos en la vida, poco puede estimularles. A muchos quizá les viniese mejor un buen retiro...

En suma, que Botón, Miranda, Claverol y Cuchichi, están muy satisfechos con las medallas y creen tener a ellas un perfecto derecho. Y aún agregó Claverol::

—¿Es que la recompensa se debe conceder sólo a los que trabajan con el pico?... Es decir, ¿a los que pican?... Pues no hay en Oviedo quien tenga mejor derecho que Cachupín.

—¿Cuánto tiempo hace que cantáis para el público?...

Bastante: bastante. Los primeros fueron Cuchichi y Botón, a quienes en el año 12 premiaron en un concurso que se celebró en San Lázaro.

Miranda se destapó más tarde. Fué el año 21, en que obtuvo un primer premio en el certamen provincial celebrado en la plaza de toros.

El más moderno de todos es Claverol y lleva cantando siete años.

—Esti, fué el complemento para los coriquinos.

—¿Qué gusta más, el coro o la canción suelta.

—El coro, sin punto de comparación.

—¿Cuánto dinero ganásteis cantando?

—Mucho, la verdad. En el año 24 llegamos a ganar 5.000 duros. Bueno, fué cuando más.

—Entonces ya tendréis cada uno vuestro capitalito.

—Si, si... ¡Ni un perru!

—Pero, hombre.

Y luego que lo explican se comprende. El automóvil les lleva más de la mitad de los ingresos. Como no pueden abandonar el trabajo, que es de lo que viven, necesitan utilizar el auto para desplazarse de Oviedo. Así en ese año de 1924 abonaron a un chofer 8.000 pesetas, y a otro 3.600.

Con esto, vestir un poco al día, tertuliar con los amigos y comprar "da qué pa los niños" lo comido por lo gastado.

—A dos veles, que decimos los académicos de Pumarín. Y gracias, que si no fuera esto, Cuchichi tenía que dedicarse a sembrar patatas después de salir del trabajo.

Donde más ganaron fué en Cu-

ba. Allá marcharon Cuchichi y Botón y volvieron con 4.000 pesetas cada uno. Pero también se ovaporaron.

—¿Qué me decís de la música asturiana?

—Que no la hay mejor en el mundo... Nada, nada, sin quitar el pistón. ¡En el mundo! Es una cantera de un valor inapreciable por lo que se vé nuestros músicos están haciendo el indio, porque acababan de aprovechar debidamente los materiales. Entre tanto...

Entre tanto otros se hinchan a copiar temas. Por ahí anda, en escenarios, organillos, pianolas y discos, "El huésped del Sevillano". Y hasta la venerable "Doña Francisquita"...

—Una vez en San Sebastián cantamos más de dos horas para que nos oyera Guerrero.

—Que por cierto—apunta otro—no cesaba de tomar notas.

Y son también de oír las exclamaciones de entusiasmo que se escuchan, no en Asturias, sino en Galicia, en la Montaña, en Castilestos embajadores admirables de ella... por todas partes adonde va nuestra música.

—¿Dónde gusta más la canción asturiana dentro de Asturias?

—En todas partes, pero sobre todo en Gijón... Y menos en Oviedo.

—¿Cómo!

—Lo que usted oye. Al extremo que hemos decidido no cantar más en Oviedo para el público.

—¿Pero, hombre!

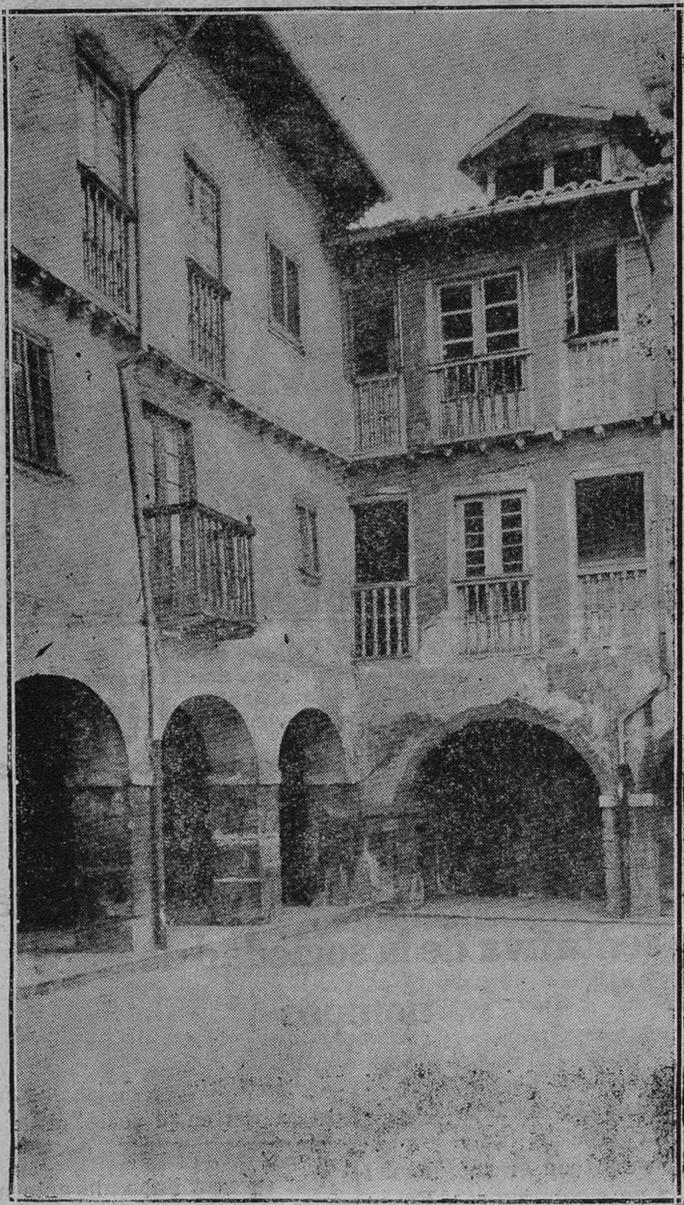
—¿Qué quiere usted... Somos de Oviedo y hay aquí muchos amigos y muchos "ases". Ahora que nosotros vemos cada uno y nos echamos la guñá, ¡ye un tres!

—Proyectos para el porvenir?

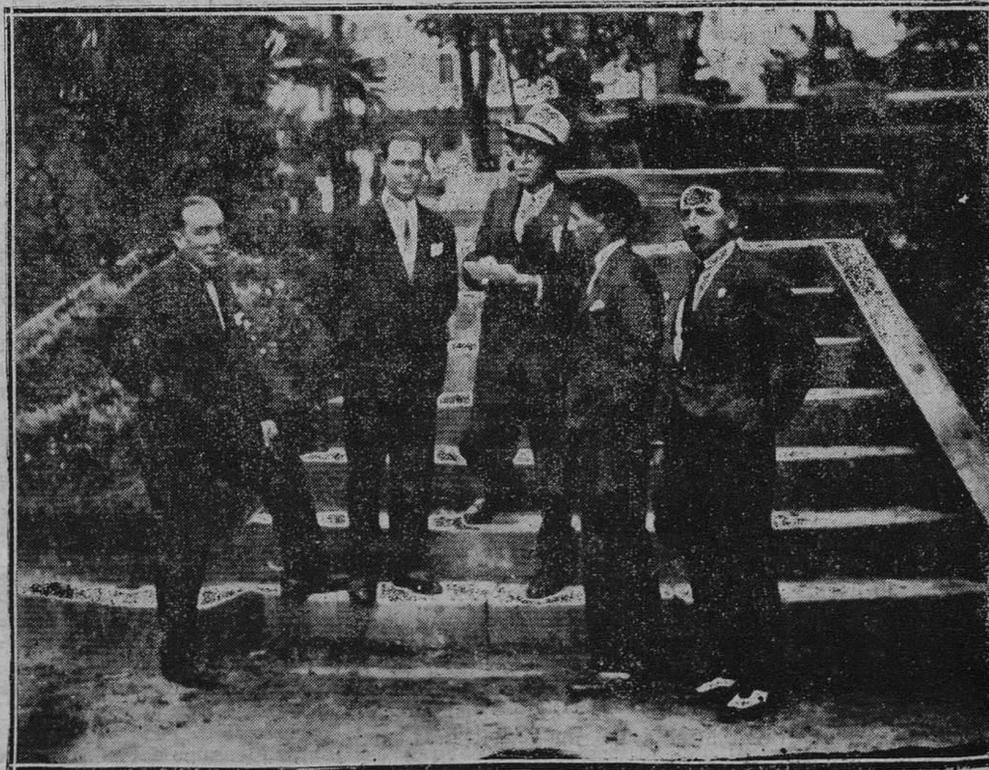
—Mientras llegue la hora de la jubilación, que no está muy lejos, vamos a Madrid a dar un concierto. Luego a Sevilla, a cantar en la Exposición para los asturianos. Quizá vayamos también a Jerez... En fin, que no falta "obra". A ver si entre tanto llegan los sustitutos.

—¿Los véis vosotros?

—Somos algo cortos de vista...



En su casita de la Plaza de la Catedral a la que daban entrada los típicos sopertales, hubo durante muchos años, hasta tiempos cercanos, una de las tradicionales tertulias de Oviedo



OVIEDO.— Los cancionistas ovetenses Claverol, Miranda, "Cuchichi" y "Botón", que recientemente fueron agraciados con la Medalla de Bronce, del Trabajo

**TEATRO JOVELLANOS**

HOY, VIERNES, HOY  
A las 7 A las 10 y media  
Presentación del mejor espectáculo de variedades que corre España

**Cosmópolis**

8 famosas atracciones, 8 Crombett Deswal jaz Orchestra Orquesta excéntrica americana

Paul Rood, primer bailarín de color. Kaleda Pictures, quinteto cubano. Soto Sisters, hispanis dancers. Rafael Arcos, célebre humorista. Zjur, trovador americano

PILAR  
genia! estrella de la canción.  
HERMANAS PIPIOLA  
Atracción coreográfica

distracción, sino cantar sigetándose a un aprendizaje, a un método, a una escuela... ¿Qué duda cabe que constituye trabajo?

Así al menos debió entenderse.

Y en el caso de estos muchachos merece premio su esfuerzo por el servicio que prestan a la música regional.

Pero, en fin, aquí no emitimos ahora opinión al particular, sino la de los interesados, que para eso la solicitamos.

—Estamos orgullosos—nos dicen—con el premio... Sobre todo porque permitirá a algunos de nuestros hijos educarse en escuelas especiales.

—Ya sabréis qué se comenta...  
—Sí, ya. ¡Uf!... Los amigos.



# INFORMACION

## LA ALCALDIA

Según anunciamos en nuestro número anterior, el alcalde en funciones, señor Iglesias de la Vallina, se trasladó ayer a Ovie do, con objeto de conferenciar con el gobernador civil, señor Zuviaga, y dejar, definitivamente, ultimado el programa de actos que habrán de celebrarse durante la estancia de Su Alteza el Infante don Jaime en Gijón, con motivo de la inauguración de la Fundación Revillagigedo.

Por ausencia del señor Iglesias, ocupó ayer la Alcaldía, y despachó los asuntos de la misma, el segundo teniente alcalde don José Cienfuegos Jovellanos.

## EL ALUMBRADO EN LA CALLE DE CABRALES

Al fin ya a ser pronto una realidad la ampliación y mejora del alumbrado público en la calle de Cabrales, en el trozo comprendido entre la de Jovellanos y la nueva Pescadería.

Los propietarios a quienes afecta esa importante reforma, depositaron ayer en las oficinas municipales 635 pesetas, cantidad con que ellos han de contribuir para llevar a cabo tan necesaria mejora.

Al conocer el alcalde accidental, señor Cienfuegos Jovellanos, la aportación hecha por aquellos propietarios, manifestó que se daban las órdenes oportunas para que en el más breve plazo posible se procediera a efectuar los trabajos consiguientes para dotar a la referida vía pública del espléndido alumbrado ya instalado en la misma calle y en otras de la población.

## GRAVE ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la Fábrica de Moreda y Gijón ocurrió ayer tarde un sensible accidente del trabajo, del que fué víctima el obrero Ramón González Cámara, de veintitrés años de edad, vecino del barrio de Tremañes.

El mencionado obrero se halla dedicado a las faenas de enrollar alambre, en el taller de laminación, denominado tren chico, y al pretender desenrollar uno de los trozos de hierro, el extremo de una de las barras le dió un violento golpe en la parte inferior derecha del cuello, produciéndole varias quemaduras y una herida incisa de varios centímetros de longitud.

Auxiliado por varios compañeros de trabajo, fué conducido al botiquín de la fábrica, en la cual se personaba momentos después

el médico de dicha Empresa don César Alonso y el practicante don José Rubio, los cuales practicaron una minuciosa y esmerada cura al herido, calificándose las lesiones de pronóstico reservado.

Ocurrió el accidente a las cuatro de la tarde.

El lesionado fué conducido, en uno de los automóviles de dicho ferrocarril, al Hospital de Caridad, donde quedó instalado en una de las salas de pago.

## LAS VALAS DE LA FERIA DE MUESTRAS

Ya ha sido desmontada la vala de la Feria de Muestras colocada en la calle donde está la casa-cuartel de la Guardia civil, y que servía para impedir el acceso del público al recinto de la Exposición, y, al propio tiempo, de sitio de salida para en aquellos días de gran concurrencia.

Suponemos que, al quedar libre el paso por la referida calle, se hará lo propio con la otra travesía, la que da frente a la Catalana, obstruida por la misma razón.

Pues no creemos que ocurrirá lo del año anterior, en que es tuvo cerrada la circulación pública en aquella travesía hasta bien cercana ya la fecha de apertura de la Feria de Muestras.

Se trata de un paso obligado entre el barrio de la Catalana y el Coto de San Nicolás, sobre todo, teniendo en cuenta el gran servicio que presta a dicho vecindario el lavadero y la fuente allí instalados y las manifestaciones que es causa el no poder transitar por la travesía citada.

Cómo el pasado año sólo se consiguió la apertura parcial de esta travesía, después de las innumerables peticiones y protestas que se hicieron, e incluso hubo que acudir en queja a la primera autoridad civil de la provincia, nos permitiremos elevar el presente ruego al señor alcalde en la confianza de que atenderá la justa demanda de aquel vecindario.

## ¡AHÍ VA LA NUBE!

El tiempo caluroso que estos días estuvimos soportando, con un bochorno insoportable, derivó ayer en lo que era de esperar: en una tormenta de agua con truenos y relámpagos, que empezó a primera hora de la tarde y continuó, aunque no con tanta intensidad, en el resto del día.

Fuó enorme la cantidad de agua que descargó sobre la población.

## Desgracia en Caldones

### Por coger nueces un niño se cae y se mata

En la parroquia de Caldones ocurrió un desgraciado accidente a consecuencia del cual perdió la vida un niño de tres años de edad, llamado Vicente Suárez.

La infeliz criatura, hallándose jugando con unos hermanitos suyos y otros niños de corta edad, sobre un montón de leña, pretendió alcanzar unas nueces de la rama que existe en lugar inmediato a donde ellos jugaban.

Al pretender encaramarse sobre la leña para mejor alcanzar el fruto, sufrió una aparatosa caída, ocasionándose un fuerte golpe en la cabeza.

A los gritos de las demás criaturas acudieron los padres, siendo recogido el niño y conducido a su casa, donde se le asistió con los medios de que se disponían.

El niño se fué agravando, y a la madrugada siguiente dejó de existir.

El padre del muchacho, Ignacio Sánchez, con el señor cura párroco de Caldones se trasladaron a Gijón a la mañana siguiente, personándose en el Juzgado de Instrucción del distrito de Oriente, a quien dieron cuenta del hecho.

El juez, don Germán López Bonilla, con el actuario habilitado, don Faustino López, y el alguacil, don Constancio Beltrán, se constituyó en el lugar del hecho, practicando las diligencias consiguientes.

Como se comprobó que el hecho había sido fortuito, dispuso el enterramiento del cadáver en el cementerio de aquella parroquia, acto que se verificó ayer tarde.

## LA "REVISTA ASTURIAS"

Llega a uestras manos el número 8 de esta consolidada revista, cuyo éxito y calía va en aumento constante.

Si la presentación es sorprendente, el contenido es jugosísimo y de un gran valor artístico y literario.

Contiene páginas dedicadas al turismo, al arte, a la literatura y a la industria y el comercio, de gran relieve dentro y fuera de este ambiente.

En la portada publica la fotografía del general Primo de Rivera, con atenta dedicación autógrafo, y en sus páginas, colaboremos de los mejores escritores asturianos y más de cien fotografías de motivos intere-

santísimos de nuestra provincia.

Felicitemos muy cordialmente a la Redacción de "Revista Asturias" y les animamos a seguir laborando en bien de nuestro Principado.

## EL EMBARQUE DE CARBONES

La pasada decena se cargaron las siguientes cantidades de carbón por los puertos de Gijón-Musel:

Musel, primer turno, Ferrocarril de Langreo, 8.618,67 toneladas.

Musel, segundo turno, Ferrocarril de Langreo, 7.347,72 toneladas.

Musel, tercer turno, Ferrocarril de Langreo, 4.813,15 toneladas.

Musel, cuarto turno, Ferrocarril de Langreo, 1.316,79 toneladas.

Grúas chicas, Musel, Ferrocarril de Langreo, 910,32 toneladas.

Gijón, Ferrocarril de Langreo, turno de la Dársena 2.289,23 toneladas.

Total cargado por el Ferrocarril de Langreo, 25.309,88 toneladas.

Depósito, 714,30 toneladas.

Musel, Ferrocarril del Norte. Cargaderos de la Junta de Obras del Puerto, 22.564,43.

Musel, Ferrocarril del Norte. Grúas chicas de la Junta de

Obras del Puerto, 1.979,29 toneladas.

Total cargado en la decena por la Junta de Obras 24.543,73 toneladas.

Haciendo un total en la decena, por ambos Ferrocarriles, incluido depósito, de 50.567,90 toneladas.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

Entradas:

"Paco García", general Pasajes; "Ordunte Mendi", vacío, Sagunto; "Tangoreño", vacío, Pasajes; "Peris Valero", general, Santander; "Castelar", general, Santander; "Vicente In", pinos, Navia; "Generalice", vacío, Barcelona; "Agadir", vacío, Pasajes; "Carmen", general, Santander; "Vicente Nespral", vacío, Bilbao; "M. de Chávarri", vacío, Bilbao; "Peña Castioll", cemento, Bilbao.

Salidas:

"María Santiuste", carbón, Santander; "Urke Mendi", carbón, Sagunto; "Palos", general, Vigo; "Llodio", carbón, Pasajes; "Castelar", general, Coruña; "Aller", carbón, Bilbao; "San Ireneo", carbón, Vigo; "Fermain", vacío, Burdeos; "Fortúnata", general, San Esteban; "Asunción", hierro, Bilbao; "Sierra de Barcia", general, Luarca; "Zubieta", carbón, Bermeo; "Alfoso", carbón, Villagarcía.

**OLYMPIA CIRCUS**  
**"EL CIRCO DE ALUMINIO"**  
 Instalado en el Campo del Hospital - Paseo de Toreno -  
**MAÑANA sábado 14 de setiembre, presentación de la GRAN COMPAÑIA INTERNACIONAL DE CIRCO**  
**LEONARD PARISH**  
 Procedente del  
**Circo Parish, de Madrid**  
 Funciones, a las 7 tarde y 10 1/2 noche

**CENTRO DE INSTRUCCION**  
 COLEGIO DE SEGUNDA ENSEÑANZA  
 Subvencionado por el Municipio. Sama de Langreo.  
 Apertura de curso el día primero de octubre. Admisión de alumnos hasta el 25 de setiembre.  
 Ocho señores Profesores titulados y de capacidad y práctica reconocidas, bajo la dirección del culto Presbítero don Nemesio Martínez Antuña. Se encargará de las diversas cátedras que abarcan los estudios de Comercio y Bachillerato elemental y año común del Universitario; clases de preparatorio para ingreso de la segunda enseñanza. Admisión de alumnos y toda clase de informes, don Agustín Delbrouk Nart. Dorado, 21.

# CENTROS OFICIALES

## Comisión provincial

### Se aprueban numerosas certificaciones de obras y adjudicaciones de subasta

Se aprueban las siguientes certificaciones de obras:

Las ejecutadas durante el mes de julio último por el contratista don Angel Arias Martínez en la construcción del camino vecinal de Arriendas a Fuentes, por Bode, importante 14.732,16 pesetas.

Las ejecutadas durante el mes de agosto último por el contratista don Alvaro García Fernández, en la construcción del camino vecinal de Entrego, al límite con Langreo y Bimenes, importante 13.053 pesetas.

La de las ejecutadas durante el mismo mes de agosto por el contratista don Casimiro Montes, en la construcción del camino vecinal de Sotondio a los Caleyos, importante 13.998,63 pesetas.

La de las ejecutadas por el Ayuntamiento de Navia en la construcción del camino vecinal de Navia a Barayo, durante los meses de julio y agosto últimos, importante 1.857,01 pesetas, cada una.

La de las ejecutadas por el Ayuntamiento de Navia, en la construcción del camino vecinal de Las Aceñas, por Talarén, importantes 4.082,04 pesetas.

La de las ejecutadas por el Ayuntamiento de Navia, durante el mes de julio último, en el saneamiento del camino vecinal de Veiral a Aieo, por Piguera, importante 3.125 pesetas.

La de las ejecutadas durante el mes de agosto último por el contratista don Joaquín García en el camino vecinal de Moreda a Santibáñez (Sección de Infestilla a Santibáñez), importante 17.377,61 pesetas.

La de las ejecutadas por el Ayuntamiento de Llanera, en la construcción del camino vecinal de la carretera de Lugones a Avilés a Arlós, por Ferronés, importante 10.340,91 pesetas.

La de las ejecutadas por el Ayuntamiento de Llanera en la construcción del camino vecinal de La Cruz a la iglesia de Villar debeyo, importante 1.235,92 pesetas.

La de las ejecutadas por el Ayuntamiento de Piloña en la construcción del trozo tercero del camino vecinal de Aguin a Cereceda, importante 1.940,31 pesetas.

La de las ejecutadas durante el mes de agosto último en el camino vecinal de Sanfiro a Villa, por el destajista don Casimiro Montes, cuyo importe es de pesetas 14.557,72.

La de las ejecutadas por el contratista don Cándido Calvo y Calvo, durante el mes de agosto, en la carretera provincial de San Julián de Box a Olloniego, importante 9.429,22 pesetas.

#### AGRADECIMIENTO

La Comisión queda enterada de una comunicación del presi-

dente y secretario de la Biblioteca Circulante del Centro Católico de Gijón, transmitiendo el acuerdo de su Junta directiva de que conste en acta el más profundo agradecimiento por la subvención que le fué concedida.

Se aprueba una cuenta de pesetas 18.299,25, por estancias causadas por los demétes pobres asturianos acogidos en el Manicomio de Valladolid durante el mes de agosto último.

#### UNA CUENTA

También se aprueba otra cuenta de 170,50 pesetas, de estancias causadas en el Hospital de San Lázaro, de Santiago, por el leproso Constantino Ramos Prado, durante el mes de agosto último.

#### DEVOLUCION DE UNA FIANZA

Se accede a la petición de don José Palacios de que le sea devuelta la fianza constituida como contratista de las obras de acopios, durante el año de 1928, de la carretera general de Los Campos a Trubia.

#### RELACION DE JORNALES

Es aprobada la relación de jornales de los peones auxiliares permanentes ocupados en las carreteras de Vegadeo a Boal y Siejo a Alevia, durante el mes de agosto último, importante pesetas 406,41.

#### MATERIALES

Se aprueba una cuenta de pesetas invertidos en la carretera de San setas 10.352,69, de materiales Juan de Beleño a la Sahagún a las Arriendas.

#### GASTOS DE UN CAMINO

Asimismo es aprobada la relación de jornales, materiales y de más gastos del camino vecinal de Piles a Peón, cuyo importe asciende a 4.346,60 pesetas.

#### SUBASTA ADJUDICADA

De conformidad con el dicta-

## En el Gobierno Civil

### La visita a las minas de Solvay y Compañía y su admirable colonia escolar

#### JUNTA PARROQUIAL

Fué designada la siguiente Junta parroquial para San Martín de Valledor.

Presidente, don Emilio Valledor Díaz, y vocales, don José Mier Fernández y don José Reguera Martínez. Suplentes, don Faustino Laspra Queipo y don José Picós.

#### LA VISITA A LIERES

Ayer nos habló el señor Zu- villaga de la visita que hiciera, en la tarde anterior, a las minas de Solvay y Compañía, en Lieres, acompañado del delegado gubernativo, don Honorino Martínez.

Nos dijo que hace tiempo que tenía el propósito de realizar esta visita, no pudiendo hacerlo antes, por sus muchas ocupaciones.

La visita fué muy detenida, pues que se relacionó con todas las instalaciones que tiene la Empresa, pudiendo apreciar que el "utillaje" para las explotaciones es especial, lo que le permite prescindir en absoluto de los explosivos para arrancar el mineral, con lo que se evitan muchos accidentes.

Tiene la referida Empresa un buen Hospital, perfectamente instalado y equipado, de moderno material quirúrgico.

Visitó también la barriada de casas para obreros y empleados,

así en la zona como en las escuelas, todo ello muy bien instalado.

La Empresa Solvay y Compañía organizó este año una colonia escolar modelo para los hijos de los obreros, que se envían a Peñamayor, en Laviana, donde pasan el verano con un maestro 30 niños en un clima de altura, para reforzar así su salud.

Es un campamento instalado con verdadero lujo, que permite visitar uno de estos días.

En resumen; que el señor Zu- villaga sacó una excelente impresión de la visita y que expresó mucho las atenciones que con él tuvieron, tanto el director de la Empresa, señor Bernard, y el alto personal de Compañía.

#### LA PROXIMA VISITA DEL FIANTE DON JAIME

También nos dijo el señor Zu- villaga que había recibido la visita del conde de Ribadulla, que estuvo a verle, en nombre de su madre, la señora condesa de Villagigido, a fin de invitarle a la solemne inauguración de la escuela nocturna para obreros, que tendrá lugar en Gijón, el día 18 del actual, con asistencia de S. A. el Infante don Jaime.

Sin duda, para tratar de la próxima visita del segundo hijo de los Reyes conferenciaron ayer el gobernador y el alcalde de la villa.

**¡HALLAZGO!** Recibimos diariamente testimonios de Sres. clientes que han ensayado el LIRIOL en que nos manifiestan que con un solo bote han hallado el modo más seguro y limpio para exterminar las cucarachas.—Use MATA CUCARACHAS «LIRIOL».—Precio: 0,95 ptas. en farmacias, droguerías y ferreterías



LA ARENA.— De la excursión del Ateneo de Turón: Un grupo de excursionistas merendando a la sombra de las redes (Foto Mena)

men del Negociado, se acuerda adjudicar definitivamente a don Nicanor Noyal, en la cantidad de 81.000 pesetas, las obras de reparación, de explanación y firme de la carretera provincial de Langreo a Gijón, durante el año actual, en los kilómetros 1 al 15 y 16 al 31; de don Francisco Gutiérrez en 80.990 pesetas el segundo trozo de la misma carretera.

#### ANUNCIO DE SUBASTA

Para el día 8 de octubre próximo, a las doce de la mañana, se anuncia la subasta de las obras de conservación del firme de los kilómetros 1 al 7 de la carretera provincial de Pola de Siero a Bendición, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 30.992,50 pesetas.

Los pliegos de proposición pueden presentarse todos los días hábiles hasta el 7 de octubre en el Negociado de Fomento de la Secretaría de la Diputación provincial.

**VISITAD EN GIJON**  
**CASA RATO**  
Confitería-Fiambres-Ultramarinos

## Raquitismo

Antes de que sea incurable dad a vuestros hijos el poderoso Jarabe

## HIPOFOSFITOS

### SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. **Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.**

Un buen vino **RIOJA ROMERAL** CUBIERTO GRATUITO

A todo aquél que se encuentre morzando en Hotel, Fonda, Restaurant o casa de comidas con dicho vino a la hora en que entre el representante de la citada marca.

En el Ayuntamiento

Están autorizados ya para venir a Oviedo los aviadores que forman la escuadrilla de León

EL SENTIMIENTO DE LA CIUDAD

El alcalde en funciones señor Sarandeses nos dijo ayer que en cuanto había recibido la triste noticia del fallecimiento del Excmo. Sr. D. Policarpo Herrero, se había apresurado a visitar a su hijo el señor marqués de Aledo para darle el pésame en nombre de la ciudad por la muerte de tan esclarecido varón, figura tan relevante en Oviedo.

Y el señor Sarandeses recabó del marqués de Aledo que se concediera un lugar en los duelos al Ayuntamiento.

Nos dijo también que como prueba de condolencia había dispuesto suspender la audición musical anunciada para anoche en el Bombé, así como la audición que iba a celebrarse hoy a mediodía y la verbena de por la noche conmemorativa del golpe de Estado. La verbena y la audición celebraránse el próximo domingo.

VISITA DE AVIADORES

Luego nos comunicó que según

noticias fidedignas, el jefe de la base aérea de León había sido autorizado para visitar nuestra ciudad, lo que harán un grupo de aviadores tripulando siete aparatos. Los aviadores habíanse propuesto venir a Oviedo el día 21 mas parece que será variada la fecha Tal vez vengan el día 20 o 23.

En su obsequio están organizándose ya a toda prisa varios actos entre ellos una fiesta aristocrática en el Tennis.

Por su parte el alcalde de Llanera después de conferenciar con el de Oviedo, dispuso que una numerosa cuadrilla de obreros trabajen en el arreglo del campo de La Morgal para que se halle en condiciones de recibir la visita de los siete aeroplanos.

DEL ALCALDE PROPIETARIO

Y por último nos dijo el señor Sarandeses que, como todos los días, había conferenciado con el alcalde propietario para darle cuenta de los asuntos del día. Y el señor Gutiérrez le hizo saber que el próximo domingo regresará a esta ciudad.

En la Diputación

La construcción de Escuelas Normales y cuatro anejas

Nos manifestó ayer el señor Cuesta, que durante la permanencia del Gobierno en Oviedo, habló con el ministro de Instrucción pública y con el Director General de Enseñanza, acerca de la necesidad de construir en Oviedo Escuelas Normales y cuatro anejas.

Tanto el señor Callejo como el señor Somonte, acogieron la petición con simpatía, habiéndole prometido atender tales propósitos.

En vista de esto, el señor Cuesta envió un oficio al alcalde interesándole designe una comisión de concejales para que, en unión de otra que habrá de designar la Diputación, se encarguen de llevar a feliz término tan importante proyecto.

LA NOVILLA DE LA SOCIEDAD DE SAN CLAUDIO

Nos confirmó el presidente de la Diputación la noticia que dimos en nuestro último número, acerca de la novilla que rifó la Sociedad de Festejos de San Claudio, que correspondió al jefe del Gobierno, el cual la puso a disposi-

ción del señor Cuesta para que éste la donara al establecimiento benéfico que tuviera por conveniente.

Dicha novilla, como es sabido, fué destinada al Asilo de Huérfanos del Fresno, y así se hizo saber al marqués de Estella.

EL FALLECIMIENTO DEL SEÑOR HERRERO

El presidente de la Diputación, enterado de la muerte del ilustre financiero don Policarpo Herrero, fué a dar el pésame a la familia, ofreciéndole al hijo del finado, señor marqués de Aledo, el Palacio de la Diputación para destinar uno de sus salones a capilla ardiente, puesto que el señor Herrero ha sido un hombre insigne que ha trabajado siempre mucho por esta región.

La familia del señor Herrero agradeció mucho tal deferencia, pero no aceptó el ofrecimiento teniendo en cuenta la modestia con que ha procedido en todos los actos de su vida el ilustre finado.

BURSATILES

BOLSA DE MADRID facilitada por el Banco de Oviedo

Día 12 de septiembre de 1929

FONDOS PUBLICOS

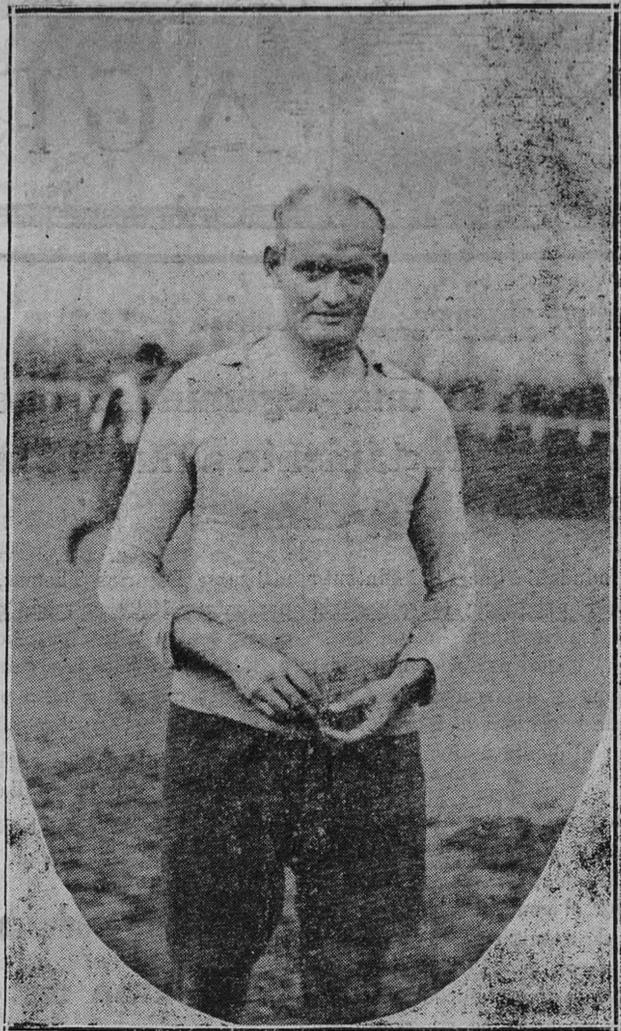
Table with 2 columns: Bond type and Price. Includes items like 4 por 100 Interior, 5 por 100 Exterior, etc.

VALORES INDUSTRIALES

Table with 2 columns: Company name and Price. Includes Banco de España, B. Hipotecario de España, etc.

CAMBIOS

Table with 2 columns: Currency and Price. Includes Francos, Libras, Liras, etc.



OVIEDO.— El nuevo entrenador de "Real Oviedo F. C." Mr. P. O. Connell, en el cual la afición tiene puestas todas sus esperanzas (Foto Mena)

E. JUNCEDA, Oculista del Hospital Provincial

REANUDA SU CONSULTA

Oviedo, Fruela, núm. 1

Tribunales

En el paseo de Begoña son agredidos dos individuos

Ocupó el banquillo de los acusados Serafín Menéndez, procesado por el Juzgado de Gijón, por el delito de lesiones.

Según el fiscal, señor Ibarra, el día 1 de octubre del año pasado, se encontró Serafín en una taberna inmediata al paseo de Begoña con Manuel Etrialgo y José Menéndez, con quienes meses antes había tenido una disputa con motivo del partido España-Italia que se jugó en Gijón.

Califica el fiscal los hechos de dos delitos de lesiones, de los que es autor el procesado. Pide se le imponga por cada uno de los mencionados delitos la pena de un año, ocho meses y veintidós días de prisión correccional accesorias y costas.

El letrado defensor, señor Buyla, solicitó para su patrocinado una sentencia absolutoria.

El procesado en su declaración manifestó que al encontrarse con dichos individuos, sacaron a relucir el incidente que habían tenido con motivo del partido España Italia que se jugó en Gijón y como viera que trataban de agredirle, les acometió con una navaja.

Manuel Etrialgo, declaró que sabe que fué agredido por un individuo que se llama Serafín, sin que pueda precisar, si este Serafín

es el que se sienta en el banquillo.

José Menéndez, dijo que fué agredido por el procesado.

Se examinan otros testigos y las partes elevaron a definitivas sus conclusiones provisionales, quedando la vista pendiente de sentencia.

VISTA SUSPENDIDA

Por enfermedad del procesado se ha suspendido hasta nuevo señalamiento la vista de la causa instruida por el Juzgado de Llanera contra Alejandro García Fernández, por tentativa de homicidio.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY JUICIOS ORALES

Ante el Tribunal de Derecho se celebrará hoy la vista de las siguientes causas:

Oviedo.—Contra Francisco Blanco Cuetó, por hurto; abogado señor Díaz Estébanez, procurador señor Longoria.

Llaviana.—Contra Gerardo Suárez González y Julio García Fernández, por lesiones; abogados señores Tejerina y Suárez; procuradores señores Bueres y Hevia.

Oviedo.—Contra José María Frieria Jacoby, por daños por imprudencia; abogados señores Uria (D. J. Rodrigo), y Loredó; procuradores señores Casariego y Tamés,

¿Tiene cucarachas?

Garantizo desaparecen con mata-cucarachas CASTILLO. Bote, 0,95

EL MITIN DE UNION PATRIOTICA

Recibió ayer el señor Suesta una carta del secretario del Comité Nacional de la Unión Patriótica señor Aristizábal, comunicándole que el mitin que se celebrará el próximo domingo a las once de la mañana en el teatro Campoamor hablarán don Martín Asúa, don Jesús Cora y el señor Requejo.

LA FUNDACION REVILLAGIGEDO

El marqués de Rivadulla envió una carta al presidente de la Diputación invitándole al acto de la inauguración de la fundación Revillagigedo, que se celebrará en Gijón el día 18 del actual, con asistencia de S. A. R. el Infante don Jaime.

LA CORAL DE SANTANDER

El presidente de la Coral de Santander envió una carta al presidente de la Diputación comunicándole que el día 28 del actual vendrá a Oviedo dicha masa coral, para actuar en esta población, correspondiendo así a la visita que en el mes de Junio último, les hizo el Orfeón Ovetense.

Anuncia que les acompañarán las autoridades de la capital montañesa y que piensan visitar la Diputación a la hora que les indique.

El señor Cuesta contestará al presidente de la Coral agradeciendo la visita y señalándoles la hora en que pueden acudir al Palacio provincial.

Advertisement for ENO (FRUIT SALT) with text: SAL DE FRUTA ENO (FRUIT SALT) ACTIVA LA CIRCULACION DE LA SANGRE

# AGRICULTURA

## Un cultivo apropiado para Asturias

### La Veza es una leguminosa que se adapta perfectamente a nuestro suelo y clima

Es indudable que todo intento de hacer progresar la ganadería en nuestra provincia, ha de llevar consigo, como parte esencial del programa a desarrollar, la árdua labor de hacer que el labrador asturiano alimente mejor sus ganados.

Esto puede conseguirse actuando a la vez sobre diversos aspectos. Uno de ellos consiste en llevar al labrador el convencimiento de que le ha de resultar más productivo tener pocos animales y bien cuidados, que tener muchos mal alimentados, como ocurre con gran frecuencia en Asturias.

Otro punto, y muy importante, es el de mejorar las praderas naturales, por medio de abonos químicos, racionalmente empleados, y de mezclas de semillas apropiadas. En este sentido está haciendo una gran labor la Junta Regional de Ganaderos, estableciendo ensayos en diversos puntos de la provincia. Esta labor, desarrollada con más medios y con mayor intensidad, había de dar en plazo breve extraordinarios resultados.

Pero no basta con atender a los aspectos indicados. Es preciso encauzar debidamente los sistemas de cultivo, orientando estos hacia la producción forrajera, estableciendo rotaciones adecuadas, fomentando cultivos hoy desconocidos o casi desconocidos en Asturias, y también dedicando al cultivo bastantes extensiones hoy abandonadas a la producción espontánea, y que tienen condiciones para convertirse en excelentes, o en admirables plantaciones de trébol.

Una planta que hasta hace muy poco era casi desconocida en nuestra provincia, y cuyo cultivo seguramente se propagará con rapidez, es la Veza de Otoño, leguminosa del género Vicia, que se adapta perfectamente a nuestro suelo y a nuestro clima.

Nosotros hemos hecho en el Otoño anterior buen número de ensayos de Veza, y a pesar de las malas condiciones climatológicas de dicho Otoño, que obligaron a hacer las siembras muy tarde, y en no muy buenas condiciones, los resultados han sido tan satisfactorios, que los labradores de las zonas donde se hicieron los ensayos, se disponen a sembrar Veza en el próximo Otoño, en la seguridad de aumentar así sus recursos forrajeros.

La siembra de la Veza debe hacerse durante el mes de octubre, debiendo prepararse el terreno con una labor profunda, seguida de otras superficiales para desmenuzar bien el terreno, y limpiarlo de malas hierbas. Como abono debe

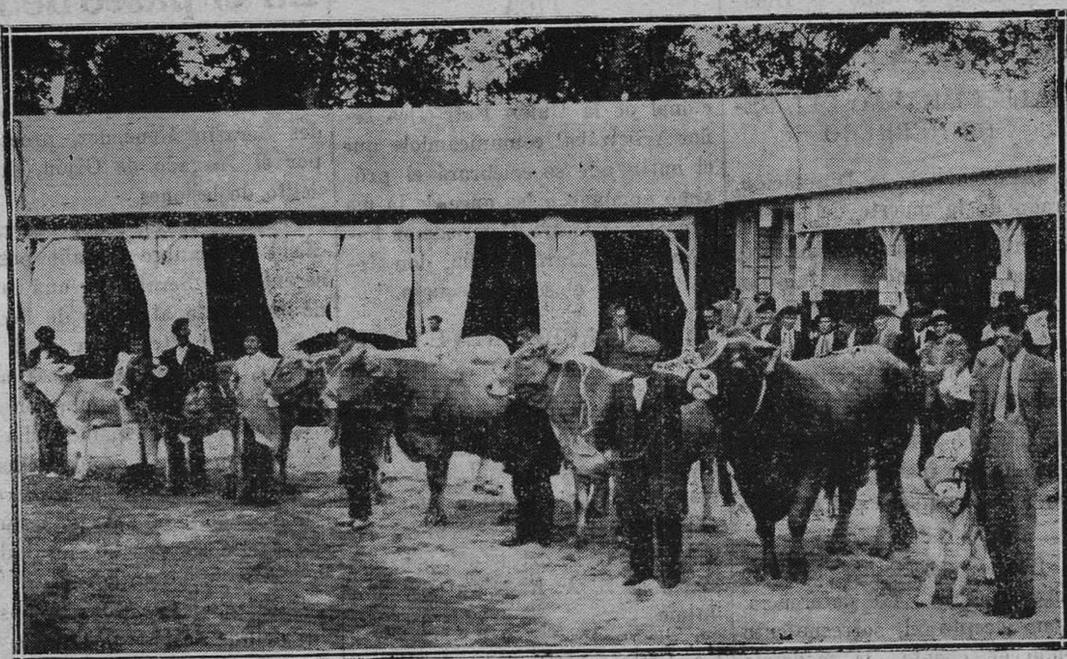
utilizarse Escorias Thomas, o Superfosfato 18,20, a razón de unos cuatrocientos kilos por hectárea; y Sulfato potásico, en proporción de ciento cincuenta kilos por hectárea. No debe utilizarse estiércol, ni tampoco abonos nitrogenados. La proporción de semilla necesaria es de 140 kilos por hectárea, y debe mezclarse con una quinta par

## Una iniciativa admirable

### Programa del curso de industrias lácteas que se celebrará en Luarca del 23 al 30 de septiembre de 1929

Lección 1.ª—Importancia económica y social de la producción de leche y medios de alimentarla. Cómo debe hacerse el ordeño.—Composición media de la leche de vaca.—Examen físico de la leche.—Determinación de la densidad. Lección 2.ª—Examen químico de la leche.—Determinación de la acidez y de la materia grasa.—Examen bacteriológico.—Ensayo con

Lección 4.ª—La fermentación de la nata.—Rendimiento en nata de la leche. Caracteres y composición de la nata.—Concentración más conveniente.—Refrigeración.—Por qué fermenta la nata y medios para dirigir esa fermentación.—Determinación de la acidez.—Coagulación de la nata.—Pasteurización y siembra con fermentos seleccionados de las natas.



Un hermoso lote de ganado que llamó la atención en la Exposición Agropecuaria de Gijón. Este ganado es propiedad de los señores García Poia, de la Magdalena, en Avilés (F. Mena)

Lección 3.ª—Fabricación de mantequilla.—Desnate espontáneo.—Factores que en el mismo influyen y mejor forma de realizarlo.—Desnate centrífugo, su fundamento y circunstancias que influyen en el mismo.—Descripción de los diversos tipos de desnatadoras y montaje y manejo de la que se utilice.—Calentadores de leche.

Lección 5.ª—Mazado de la nata.—Finalidad del mazado.—Factores que influyen en el mazado.—Descripción y manejo de las manteceras.—Lavado o deslechado de la manteca.—Mazado o empaste de la manteca.—Descripción y manejo de los malaxadores.—Moldeo de la manteca y preparación para la venta.—Conservación de la manteca. Lección 6.ª—Fabricación de quesos.—Coagulación de la leche.—Factores que en aquella influyen.—Preparación y empleo del cuapo necesario.—Propiedades de

## Un país modelo

### La Agricultura en Dinamarca esta organizada cooperativamente

Toda la producción agrícola, así como la actividad rural, hállase en Dinamarca organizada cooperativamente. Debido a este régimen los progresos de la Agricultura han alcanzado un grado sorprendente.

El cultivo del trigo absorbía antes toda la actividad de los labradores. Sobrevino una crisis y ésta dió motivo a que dedicara mayor atención a la crianza de ganados sin desatender, por ello, las otras modalidades agrarias. La organización cooperativa fué el camino que eligieron para dar cima a las nue

la cuajada.—Desuerado, prensado salazón y maduración del queso.

Lección 7.ª—Procedimiento general para la elaboración de un tipo de queso de pasta consistente o dura.—Reconocimiento de la leche.—Coagulación, división y coacción de la cuajada; desuerado, moldeo, presión y salazón.—Fermentación del queso y conservación.—Preparación para la venta.

Lección 8.ª—Procedimiento general para la elaboración de un tipo de queso de pasta blanda.—Material y organización de una fábrica de quesos y mantecas.—Constitución de entidades cooperativas,

vas orientaciones, tomando tal pujanje, que actualmente las cooperativas suministran las nueve decimas partes de la riqueza nacional. Mediante ellas se han puesto en explotación muchos terrenos incultos, se han mejorado las razas de ganado, tanto de labor como de chero, y se ha dado gran impulso a la exportación de carnes de cerdo, huevos, aves, etc.

Antes de producirse este cambio los pastos dinamarqueses no pasaban de medianos, alimentando ganado malo, con escaso rendimiento.

Las cooperativas se dedicaron al estudio de las tierras y ganados. La producción que en 1910 no pasaba de 20 millones de coronas, llegaba en 1928 a 47 millones. Las vacas que rendían 2 kilos de leche en 1893, con el 1 por ciento de grasa, pasaba en 1928 a 3.100 kilos, con 3,68 de grasas en 1927.

De los 300 millones de kilos de manteca que constituyen el comercio mundial, 130 millones pertenecen a Dinamarca.

En 1885 se fundó la primera sociedad de criadores para fomentar la producción lechera; que normalmente comprobaba la leche producida por cada vaca uno de sus asociados, con el fin de determinar los animales de producción con menor consumo y que habían constituir el punto de partida para una selección rigurosa.

Es ésta una lección que ha de aprovechar nuestros labradores.

## DE NUESTRO CONCURSO AGRICOLA

Hoy damos otro cupón para el concurso de la novilla. El próximo jueves aparecerá el cupón, y el domingo, día 27 se celebrará el sorteo de la hermosa novilla.

Y decimos hermosa novilla, que de adquirirla ha quedado cargado un competente Ingeniero Agrónomo, a quien se le ha de que no reparase en el precio, tal de que el ejemplar que se ganase fuese digno de REGIÓN de nuestros lectores, que tanto interés han tomado en el sorteo. No dudamos de que todos daremos contentísimos.

## Los Concursos de REGIÓN - Página Agrícola - CUPON

Cinco cupones dan derecho a un número para el sorteo de UNA HERMOSA NOVILLA de la mejor raza del país, que se verificará por las ferias de San Mateo.



# MADRID-PROVINCIAS-EXTRANJERO

## Información telefónica y telegráfica



### Noticias de Marruecos

**Los franceses tuvieron veintidós muertos y diez heridos en la última emboscada**

**En el barrio judío de Casablanca explotó un obús, matando a una joven.-- Un aviador francés recorrió toda la zona francesa en diez horas**

Tánger.— En el barrio judío se oyó ayer una detonación, que causó enorme pánico en aquel vecindario.

El espanto creció al ver varias personas ensangrentadas.

Lo ocurrido fué que una joven de 20 años de edad, llamada Raquel Cohen, que lavaba ropa en una vasija, con lejía, hizo una foguera en el suelo, para calentar el agua que había de emplear en su tarea.

En el lugar donde hizo la hoguera se había enterrado un obús de cien milímetros, que procedía del bombardeo de que fué objeto Casablansa, durante los sucesos de 1907.

A consecuencia de la explosión resultaron heridas varias personas, entre ellas, la joven que dejamos mencionada, la cual falleció poco después de ocurrir el hecho.

Como es posible que existan más obuses, como el que explotó, enterrado en otros lugares de aquella barriada, se ha ordenado la práctica de varios reconocimientos, para evitar que se repita lo sucedido.

### LA POLITICA FRANCESA

**El Consejo de Ministros aprobó las gestiones de Briand en la Conferencia de Ginebra**

París.— El Consejo de ministros, celebrado ayer, aprobó el informe del señor Briand, acerca de las gestiones realizadas por éste en Ginebra.

El señor Cherón indicó que algunos de los Comités propuestos por el Plan Young comenzarán a funcionar en la próxima semana.

El Consejo de ministros acordó disponer determinadas modificaciones en la legislación, para la protección del trigo y la creación de un Oficina, cuya misión será la de evitar la crisis de la producción triguera.

También acordó que la reanudación de las tareas parlamentarias sea el día 22 de octubre próximo.

En esa fecha se discutirá el Plan Young y el presupuesto.

París.— En los círculos oficio

### DESAGRADABLE SORPRESA SUFRIDA POR UN DESTACAMENTO FRANCÉS

Tánger.— Se tienen nuevas noticias acerca de la sorpresa de que fué objeto un destacamento de tropas francesas en la región de Bu-Denié.

El número de bajas causados al destacamento francés fué de 22 muertos y 10 heridos, entre los cuales hay un suboficial francés.

Se confirma también que se trata de una emboscada tendida por los rebeldes, que hubiera terminado con el pequeño destacamento, de no haber llegado a tiempo unos camiones blindados, que hicieron huir a los agresores.

Todas las fuerzas de aquel punto y las de Erfud fueron lanzadas en persecución de los atacantes.

### BRILLANTE RECORRIDO DE UN AVIADOR FRANCÉS

Tánger.— Un avión militar francés, de la base de Mekinez, consiguió ayer hacer un record por todo el territorio francés, calculado en 1.467 kilómetros, en diez horas.

### Se implanta un servicio de aeroplano taxímetro

Madrid.—El duque de Extremadura ha dirigido una carta a todos los periódicos en la que manifiesta que acaba de implantar un servicio de aeroplanos taxímetros.

Podrán alquilarse a cualquier hora al precio de tres pesetas kilómetro, pudiendo permanecer en la población de término durante cuarenta y ocho horas.

Caso de no hacer el viaje de regreso deberá abonarse como si se realizara.

Termina diciendo que cuentan con excelentes aparatos y con pilotos expertos que permiten garantizar un buen servicio.

Los señores se rectificó la noticia publicada por parte de la Prensa, sobre el supuesto propósito del Gobierno de nombrar al señor Berthelot embajador de Francia en Londres, sustituyéndolo en su cargo de subsecretario general de Negocios extranjeros al actual embajador de Francia en España donde Perelli de la Rocca.

### PROPAGANDA DE NUESTRAS EXPOSICIONES

**Los viajes de los archiduques de Hapsburgo y Borbón, por Europa**

Le Bourget.—Los archiduques de Hapsburgo y Borbón que viajan por Europa a bordo del avión "España" haciendo propaganda de nuestras Exposiciones de Sevilla y Barcelona, aterrizaron ayer en este aeródromo, procedentes de Dijon, a las doce y media de la mañana.

Hoy regresarán a Madrid.

### De arribada forzosa

Málaga.—En la playa de la Caleta entró de arribada forzosa una nave tripulada por dos alemanes que se dirigían de Barcelona a Cádiz.

Pero al llegar a la altura de Gibraltar les sorprendió un enorme temporalazo, que los desmanteló, pues les partió el palo mayor por su base y les desarmó el timón, de jándolos al garete.

Permanecerán en esta playa hasta que sean reparadas las averías que padece la nave y luego proseguirán viaje a Cádiz.

### LA POLITICA ITALIANA

### Subsecretarios que pasan a ministros

Roma.— Los subsecretarios de Negocios, Guerra, Colonias, Marina, Aeronáutica, Corporaciones y Obras Públicas fueron nombrados ministros de los respectivos departamentos.

El Ministerio de Instrucción Pública se llamará en lo sucesivo de Educación nacional, y será su titular el señor Baibinó Juliano.

El Ministerio de Economía Nacional se llamará en lo sucesivo de Agricultura y Montes.

Será desempeñado por el señor Acerbo.

**TEATRO CAMPOAMOR**  
MARTES, 17 SEPTIEMBRE  
DEBUT  
de la compañía de comedias del

**Teatro INFANTA ISABEL DE MADRID**  
Con el estreno de la comedia

**CUENTO DE HADAS**  
original del ilustre escritor HONORIO MAURA  
Continúa abierto abono a quince únicas funciones  
Butaca, CUATRO PESETAS

### INFORMACION POLITICA

**El decreto de ordenación cinematográfica será aprobado definitivamente en el próximo Consejo**

**Reforma de la Escuela de Ingenieros Agrónomos. --El señor Castedo ha sido nombrado director de Aranceles y Valoraciones.-- Una Real orden sobre la caza de pájaros no insectívoros**

### EN ECONOMIA NACIONAL

Madrid.—Ayer por la tarde visitaron al ministro de Economía varios exportadores de Valencia, que fueron introducidos en el despacho del ministro por el director de Industrias, señor Gay.

El motivo de la visita fué hablarle de la exportación de vino de Málaga, fabricado en Valencia.

### REFORMA DE LA ESCUELA DE INGENIEROS AGROMONOS

Madrid.—Es probable que el ministro de Economía Nacional aborde en breve el plan de reforma de las Escuelas de ingenieros agrónomos.

El conde de los Andes y el director general de Agricultura, señor Garrido, celebraron varias entrevistas sobre este asunto.

### LA INDUSTRIA DEL CORCHO

Madrid.—Dentro de breves días saldrá una Real Orden nombrando el personal que integrará la Junta del Corcho, que, como se sabe, funcionará como organismo autónomo y con propios recursos.

### DE LA REORGANIZACION DEL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

Madrid.—En virtud de la reorganización del ministerio de Economía Nacional, el Consejo de Economía Nacional queda a modo de junta consultiva.

El vicepresidente de dicho Consejo, señor Castedo, queda nombrado director de Aranceles y Valoraciones.

### LA ORDENACION CINEMATOGRAFICA

Madrid.—Aprobadas en el último Consejo de ministros las bases de la ordenación cinematográfica, el conde de los Andes está ahora estudiando el acoplamiento de dichas bases y el articulado del decreto-ley que se someterá a la aprobación del Gobierno en el próximo Consejo de ministros.

### LA CAZA DE PAJAROS NO INSECTIVOROS

El ministerio de Fomento publica la siguiente Real orden aclaratoria:

1.º Que, conforme al espíritu y a la letra del artículo 20 de la ley de Caza vigente y 35 del reglamento para su ejecución es lícita la caza de pájaros no insectívoros con redes o liga, en época hábil, o sea desde 1 de Septiembre hasta 31 de Enero.

2.º Que es legal el empleo de reclamos, cimbeles y muestras para ejercitar esta clase de caza, así como la colocación de cardos, hierbas o matas que sirvan para posarse los pájaros atraídos por los reclamos.

3.º Que la única licencia necesaria para poder practicar este género de caza en la época autorizada por las disposiciones legales es la corriente de "uso de armas de caza y para cazar".

4.º Los gobernadores civiles de las provincias podrán expedir guías personales, valederas por un año, para la circulación de los reclamos y cimbeles para la caza de pájaros no insectívoros, así como para la de los pájaros de esta clase, vivos o muertos, que hayan sido cazados con arreglo a las prescripciones legales, los que, en el caso de ser muertos, deberán conservar el plumaje para que pueda conocerse en todo momento la variedad a que pertenecen.

Estas guías habrán de expedirse a petición del interesado, que acompañará a la instancia el informe favorable de una Asociación cinegética que a la publicación de esta Real orden se halle legalmente constituida o que se constituya con posterioridad y sea expresamente autorizada para este informe.

Si el solicitante no perteneciera a ninguna Asociación, deberá atenerse a lo que en la actualidad hay dispuesto para la circulación de pájaros".

**Salón Toreno**  
A las 7 y media, hoy, a las 10 y tres cuartos  
BUTACA: 0,50  
La magnífica producción  
**"EL JINETE DIABOLICO"**  
Por el popular caballista Ken Maynard y su famoso caballo Tarzán  
En la sección de la noche, regalo de la moneda de oro

Toros y novillos

En las corridas celebradas ayer, en diferentes poblaciones, destacaron las actuaciones de Villalta, Marcial Lalanda y el novillero Torón

EN MADRID

Madrid.—Con un lleno y llovien do, se celebró la anunciada novillada, lidiándose ganado de Tovar, para los diestros Aledano, Revertito y Perete.

Primero.—Aledano no hace nada con la capa.

Con la muleta torca cerca, dando algunos naturales, sin aliño. Señala un buen pinchazo y termina con media superior. (Palmas).

Segundo.—Revertito, recibió al novillo con varias verónicas superiores.

El animal es bravo y Revertito aprovecha esta condición.

Hace una faena superior, con pases naturales y de pecho, siendo ovacionado.

Señala unos buenos pinchazos, da una estocada hasta el puño y descabella. (Ovación y petición de oreja).

Tercero.—Perete da unas verónicas medianas.

Con la muleta hace una faena embarullada para un pinchazo bueno y una estocada de efectos rápidos, saliendo derribado. Por su pie pasó a la enfermería.

Cuarto.—Aledano lo sujeta con unas verónicas pasaderas.

Con la muleta ejecuta una faena valiente, pero movida.

Termina de una estocada superior que mata sin puntilla. (Palmas).

Quinto.—Revertito torca por verónicas sin lucimiento.

El bicho está difícil. Realiza una faena de aliño, dando unos cuantos mantazos, para cuatro pinchazos y una estocada.

Sexto.—Perete cosecha aplausos toreando con el capote.

Con la muleta hace una faena atropellada sin conseguir hacerse con lares, a la que despachó de un pinchazo y una entera.

EN SALAMANCA

Salamanca.—Se lidiaron toros de Miura, que resultaron buenos, para Villalta, Niño de la Palma y Cagancho.

Primero.—Villalta lo saluda con unas apretadísimas verónicas que se ovacionan.

El toro, que está algo dócil, fué torcado por Villalta con gran valentía. Sufrió algunas coladas peli grosas, que aguantó con gran serenidad.

Terminó de media en todo lo alto.

Segundo.—Niño de la Palma no hizo nada digno de mención en la primera parte de la lidia.

En la segunda hizo un quite, que fué aplaudido.

Cagancho hace un quite, intercalando dos verónicas muy buenas.

Niño de la Palma hace una faena con pases buenos. Matando se descompuso y se cansó de pinchar. (Pitos).

Tercero.—Cagancho intenta lan cear y pierde el capote.

En los quites son aplaudidos los matadores, en especial Villalta, que torcó más cerca y más templa-

do, dejando siempre el toro en suerte.

Cagancho da varios pases altos superiores.

Coge miedo a la res y sufre un desarme. Aumenta el miedo, y Joaquín termina de dos medias y varios intentos.

Cuarto.—Villalta torca por verónicas superiormente. (Ovación).

Hace un gran quite. Cagancho repite con otro, en el que intercala otras dos buenas verónicas.

Villalta da cinco verónicas pases ayudados muy buenos. Sigue toreando cerca y confiado, aunque sin gran lucimiento.

Termina de una gran estocada. (Ovación).

Quinto.—Niño de la Palma da unas verónicas que no entusiasman al respetable.

Cagancho hace un quite, metiendo otras dos buenas verónicas.

Cayetano torca movido y hace una faena pesada para varios pinchazos y una estocada con el brazo suelto. (Pitos).

Sexto.—Cagancho torca pésimamente con el capote.

En los quites sólo hay un torero en la plaza: Villalta.

Cagancho derrochando miedo hace una faena pésima. (Bronca).

Con el brazo suelto y celando descaradamente fuera da varios pinchazos en el cuello. (Bronca). Termina de una estocada barrenando y ladeada.

(Otra bronca).

EN ALBACETE

Se lidiaron toros de Albacerrada para Marcial Lalanda y Barrera.

Primero.—Marcial da cinco buenas verónicas.

En los quites son aplaudidos los dos diestros.

Con la franela, Marcial ejecuta una faena valiente, para media estocada y un descabello.

Segundo.—Vicente Barrera no hace nada digno de mención, toreando por verónicas.

En los quites son aplaudidos ambos.

Con la muleta ejecuta el valenciano una faena valiente, dando algunos pases buenos, para una gran estocada. (Ovación).

Tercero.—Marcial veroniquea superiormente.

Los matadores hacen quites muy buenos.

Marcial muleteó valiente y artista, dando algunos pases de rodilla en tierra.

Después toró por naturales y de pecho, entusiasmando a la concurrencia.

Terminó de un pinchazo y media en su sitio. (Ovación y oreja).

Cuarto.—Es retirado al corral por pequeño.

Cuarto bis.—Barrera da cinco verónicas colosales.

Lalanda y Barrera son aplaudidos en los quites.

Con la muleta ejecuta Barrera una faena breve, para una estocada y un descabello. (Ovación).

Quinto.—Marcial da cinco verónicas soberbias,

En los quites rivalizan ambos diestros.

Marcial coge los palos y quiebra un par.

Brinda al público, y realiza una faena con pases de todas las marcas.

Termina de tres pinchazos y una entera. (Ovación y petición de oreja).

Sexto.—Barrera lancea superiormente.

Con la muleta ejecuta una faena breve, para media estocada y un descabello. (Palmas).

EN ZAMORA

Zamora.—Novillos de Vicente Teomé, superiores, para Saturio Torón, Félix Rodríguez II y García Encinas.

Torón estuvo en ambos novillos valiente y artista.

Puso banderillas con su peculiar estilo, aguantando una enormidad en un par al cambio.

Con la muleta derrochó valor y el público se cansó de aplaudir.

Mató los dos novillos recibiendo, agarrando sendas estocadas.

Cortó las orejas y el rabo de su segundo.

Félix Rodríguez veroniqueó muy bien a su primero y estuvo regular en el otro, la primera parte de la lidia.

Al primero lo despachó después de una faena con la izquierda, dando pases superiores.

Terminó de un pinchazo y media superior. (Ovación y oreja).

García Encinas estuvo valientísimo en su primero.

En el segundo se lució con el capote y con la muleta, dando pases muy adornados, rodilla en tierra.

Mató de un pinchazo y una entera. (Ovación y oreja.)

EN BAZA

Baza.—Novillos de Dayeste, buenos.

Serranito de Valencia, regular y bien.

Cámara, bien en los dos.

Lagartito, mal.

PRINCIPADO (S. A. G. E.) Próxima inauguración Temporada de San Mateo 1929 VARIETES Y CINEMATOGRAFO



TEODORO GRACIA. Sucesor de J. Dubosc Surtido completo en gafas, lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina. Despachó rápido de recetas de Sres. Oculistas. Precios sin competencia. Véanlo. Fruela, 9 - Oviedo - Teléfono 2030

El Paraguay en estado de sitio

Asunción.— La Cámara de los Diputados aprobó la declaración del estado de sitio en toda la República, decretada por el Gobierno.

Esta declaración se considera necesaria, en vista de la campaña periodística emprendida por los de la oposición, y que se considera muy peligrosa para la tranquilidad pública.

Trágico fin de una enferma

Madrid.— A las cuatro y media de la madrugada de ayer la vecina de la calle de Olózaga, número 4, doña Jacoba Aguado San Juan, se arrojó desde el balcón de su casa a la vía pública.

Tenía 56 años, y desde hace varios, se hallaba enferma de parálisis.

España asistirá a la Conferencia Internacional Interparlamentaria de Comercio

Madrid.— El día 22 del mes actual se celebrará en Berlín una Conferencia internacional Interparlamentaria de Comercio, a la que enviarán representantes todos los parlamentos del mundo.

Para este efecto nuestra Asamble Nacional Consultiva fué considerada como organismo parlamentario, y fué invitada expresamente.

Aceptada la invitación, dentro de unos días saldrá de Madrid para Berlín los señores Gay y Oliveros, y Pablo Soler, que representará a España en dicha reunión.

Entré otros temas se discutirá lo concerniente a las facilidades de relaciones comerciales entre los distintos países europeos, tema de gran actualidad por la proyectada idea del señor Briand sobre la Confederación de los Estados europeos.

La reunión durará seis días.

La comisión española deseará llevar las orientaciones que ya de fendió en la reunión celebrada en Versalles.

Un rayo ocasiona la muerte de tres personas

Avila.—Noticias de Navalperal del Tormes dicen que en aquel pueblo descargó ayer una imponente tormenta acompañada de abundantes chispas eléctricas.

Una de ellas cayó sobre una casa en cuyo establo dormían Crispula Huerta, Leocadia Tucón y un hombre llamado Juan, resultando los tres muertos.

Alemania no quiere la culpa de la Gran Guerra

Berlín.— Los partidos de la derecha acordaron pedir al Parlamento que, con motivo de la discusión de los acuerdos de La Haya, formule una declaración solemne rechazando la culpabilidad de Alemania en la Gran Guerra.

Más racistas deteniéndose en Alemania

Berlín.— La policía practicó ayer más detenciones entre los elementos racistas, con motivo de la colocación de bombas en varios edificios públicos.

En Breslau detuvo al jefe de la organización agrícola, señor Slesvig Holstein y a un compañero suyo.

También fué detenido el jefe agrícola del distrito de Winsen, provincia de Hannover.

El total de las detenciones efectuadas en estos días asciende a treinta y siete.

Congreso de Fútbol, en Montevideo

Montevideo.— En el Congreso de fútbol, celebrado en esta ciudad, se decidió que el partido para el campeonato suramericano para el año 1929, se juegue en la capital de la República Argentina.

El delegado boliviano asistió a las sesiones de este Congreso.

De la catástrofe de Córdoba

Córdoba.— El Juzgado de Montoro se ha hecho cargo de las diligencias instruidas, con motivo del accidente automovilista, en el que perecieron catorce personas.

Se hallan detenidos el dueño del autobús y el chófer, a los que tomó ayer declaración el juez.

Ya han sido identificadas los dos los cadáveres.

Las víctimas son:

José Gómez Jiménez, labrador, de sesenta y cuatro años; su esposa, Jerónima García Barralón, casada en segundas nupcias; Teresa Gómez García, de veintidós años, hija de ambos; la hijastra, Josefa Gavilán García, de trece años; un hijo de ésta, José Navarro Gavilán, de cinco meses; todos vecinos de El Carpio.

Antonio González Arenas, de diecisiete años; Dolores Garrido Valverde y su hijo, de cinco meses, Antonio Aguilar Garrido, vecinos de Madrigueros.

Juana y Santiago López, de veintiséis y veinticuatro años, respectivamente, con domicilio en Villanueva de Córdoba; Juan Antonio Arroyo Lema y su hijo, Juan Arroyo Rojo; Tránsito Villalba y su hija, de cinco años; Anita González Villalba, vecina de Montoro.

El Ayuntamiento de Córdoba telegrafió a los alcaldes de los pueblos afectados por el suceso, expresándoles su pésame por la desgracia y que contribuirá con donativos a la suscripción iniciada por la Federación Gremial.

Madrid.—Según datos del Observatorio Meteorológico la temperatura máxima de ayer fué de 30 grados en Sevilla y Córdoba, y la mínima de 11 en Zamora y Salamanca.

En Madrid, la máxima fué de 24 y la mínima de 15.

En Oviedo, la máxima fué de 27,8 y la mínima de 16,6.

Pronósticos para hoy: Tiempo favorable para la formación de algunas tormentas aisladas.



Madrid.—Según datos del Observatorio Meteorológico la temperatura máxima de ayer fué de 30 grados en Sevilla y Córdoba, y la mínima de 11 en Zamora y Salamanca. En Madrid, la máxima fué de 24 y la mínima de 15. En Oviedo, la máxima fué de 27,8 y la mínima de 16,6. Pronósticos para hoy: Tiempo favorable para la formación de algunas tormentas aisladas.

El viaj... Jain... Ayer v... Mahón... nave "In... Mahón... mañana... el jefe... gonal de... Se les... miento... Fuero... las auto... encontra... de Meno... Cabildo... Despu... sentacio... las fuer... nortes... Des... se nava... depende... En e... dad de... quidos... A las... cieron... que esta... do acia... mo... En el... especió... te... Por l... toro y l... Tamb... tedral... Deum... MAS D... TANCIA... ISU... Mahón... fué obse... fe del C... comensal... Ocupar... sajados... A los... tella pro... vados to... ando qu... aquellas... dia de E... efecto de... cesario... les bases... En bel... leza de... En no... ció el ho... Seguid... tante do... Menora... res... Los co... aplaudie... El Inf... la mare... vil a vis... isla, lleg... Mahón... sidente f... dela con... En ta... Deum... Despu... Ayunt... ancian... quien... pastoral... a su l... Desde... on al p... menara... A las... ron a... e cuart... onde h...

REGIÓN

El viaje del Infante don Jaime y del Jefe del Gobierno

AYER VISITARON LA ISLA DE MAHÓN

Mahón.—A bordo de la moto nave "Infante Jaime" llegaron a Mahón, a las diez y media de la mañana, el Infante don Jaime y el jefe del Gobierno, con el personal del séquito.

Se les tributó un gran recibimiento.

Fueron saludados por todas las autoridades, entre las que se encontraban el Obispo, coadjutor de Menorca y representación del Cabildo.

Después de los saludos y presentaciones, el Infante revistó las fuerzas, que le rindieron honores.

Después se trasladó a la base naval, recorriendo todas las dependencias.

En el pabellón de la oficialidad de submarinos fueron obsequiados con un lunch.

A las doce de la mañana hicieron entrada en la población, que estaba muy engalanada, siendo aclamados con gran entusiasmo.

En el Ayuntamiento hubo recepción, seguida de un banquete.

Por la tarde, visitaron Monte Toro y la Ciudadela.

También estuvieron en la Catedral, donde se cantó un Te Deum.

MAS DETALLES DE LA ESTANCIA DEL INFANTE EN LA ISLA DE MENORCA

Mahón.—Al banquete con que fue obsequiado el Infante y el jefe del Gobierno asistieron cien comensales.

Ocuparon la presidencia los agasajados con las autoridades.

A los postres el marqués de Estella pronunció un discurso de elevados tonos patrióticos, manifestando que el Gobierno no olvida aquellas islas, que son la vanguardia de España, y prometió a este efecto dotarlas de cuantos sea necesario, como una de las principales bases navales.

En bellos párrafos cantó la belleza de las mujeres de Baleares.

En nombre del Infante agradeció el homenaje.

Seguidamente se levantó el Infante don Jaime, que brindó por Menorca y las demás islas de Baleares.

Los comensales, puestos en pie, aplaudieron con entusiasmo.

El Infante y el marqués de Estella marcharon después en automóvil a visitar otros puntos de la isla, llegando hasta Ciudadela.

Mahón.—El Infante y el Presidente fueron recibidos en Ciudadela con gran entusiasmo.

En la Catedral se cantó un Te Deum.

Después se celebró recepción en el Ayuntamiento, a la que asistió el antiguo Obispo señor Torres, a quien el Infante besó el anillo pastoral, y luego le invitó a sentarse a su lado.

Desde el Ayuntamiento marcharon al palacio de los condes de Alghena Alta.

A las nueve de la noche regresaron a Mahón, donde visitaron los cuarteles y el Círculo Mercantil, donde hay instalada una exposición

Se ordena la detención del autor del robo en la Casita del Príncipe

Madrid.—En la causa que se sigue por robo de una porcelana en la Casita del Príncipe, de El Escorial, se ha dictado auto de prisión contra el súbdito norteamericano, procesado por dicho delito, y se ha ordenado a las autoridades que se le busque y procedan a su detención.

La fianza que tiene depositada será aplicada a las costas del proceso y responsabilidad civil.

Accidente automovilista

Palma de Mallorca.—Al anocheecer ha chocado contra un camión del servicio de Riegos el automóvil que ocupaban los marqueses de Benicarló y de Sotelo, los cuales sufrieron en la cabeza heridas producidas por los cristales del coche.

Estas heridas han sido calificadas por el médico de la Casa de Socorro de pronóstico reservado.

Varios timos por valor de doce mil pesetas

Barcelona.—Valentín Rodríguez seis más han presentado una denuncia contra un individuo que simuló haber montado una agencia en la calle de San Pablo y dió en ella colocación como empleados a todos cuantos entregaban una determinada cantidad en metálico.

Como quiera que el tiempo transcurría sin que ninguno de dichos empleados percibiera la remuneración fijada, pidieron al supuesto propietario de la Agencia la devolución de las fianzas, negándose éste, que, al poco tiempo, desapareció de Barcelona.

Los denunciados se consideraban perjudicados en 12.000 pesetas entre fianzas y sueldos.

Se incendia una fábrica de sacos, ocasionando daños por valor de veinte mil pesetas

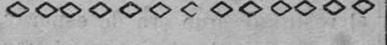
Zamora.—En el pueblo de Benavente se declaró un violentísimo incendio en la fábrica de sacos de Gregorio Fraile.

Dada la combustibilidad de las materias incendiadas, el siniestro adquirió rápidamente gran incremento, llegando a amenazar las llamas a las fincas colindantes.

La Guardia civil y los vecinos realizaron improbables trabajos por aislar el fuego, aunque tropezaban con la escasez de agua.

Después de algunas horas se consiguió extinguir el siniestro.

Han quedado destruidas siete máquinas zurcidoras y la techumbre del edificio, valorándose las pérdidas en más de veinte mil pesetas.



ción de calzado que será enviada a la Exposición de Barcelona.

Terminada esta visita se celebró un banquete de gala.

A las dos de la madrugada zarpó la motonave para Ibiza, adonde llegará hoy a las ocho de la mañana.

Suspensión de las garantías constitucionales en Guatemala

Guatemala.—En virtud de la actividad política encaminada a alterar el orden público, demostrada por el grupo de antigubernamentales, el presidente de la República decretó la suspensión, durante algún tiempo, de algunas garantías constitucionales.

El Gobierno declara que por ahora reina completa tranquilidad en todo el país.

Un ovetense pensionado para estudiar en el extranjero

Madrid.—La "Gaceta" publica una disposición en virtud de la cual se concede la consideración de pensionado por seis meses, para dedicarse a estudiar Derecho mercantil en Alemania, al Ayudante de Clases Prácticas de la Facultad de Derecho de Oviedo, don Rodrigo Uría y González.

LA CONFEDERACION DE ESTADOS EUROPEOS

Washington.—El diario "Public Lodge" dice saber que la idea de Briand de formar la Confederación de Estados Europeos ha causado gran impresión en toda Europa.

Buque decomisado por llevar bebidas espirituosas

Nueva York.—El Tribunal Supremo acordó el embargo del buque británico "Harbour-Trade".

Este buque fue apresado cerca de Long Island por los agentes encargados de hacer cumplir la "ley seca", y en el registro efectuado a bordo se descubrió gran cantidad de bebidas espirituosas.

El capitán y tres marineros han sido condenados a una multa de quinientos dolares.

Son detenidos dos hindúes sospechosos

Bombay.—Dos indúes sospechosos fueron detenidos ayer por la policía inglesa.

Al ser detenidos, uno de ellos ofreció resistencia, disparando contra el policía que intentaba detenerlo.

A consecuencia del disparo resultó una mujer herida.

Registrado el equipaje les fueron encontrados dentro de una maleta, varias bombas.

El hundimiento del "Highland Pride"

Vigo.—Comunican de Bayona que el "Highland Pride", que encalló en el bajo de Farrallons, se sumerge lentamente, y se teme se parta en dos tan pronto arrecie el temporal. Continúan los trabajos de salvamento de la carga. Han llegado a Bayona veinte embarcaciones con mercancía salvada. El cañonero "Gaviota" y una lancha de la base naval, custodian el barco embarrancado e impiden acercarse a las embarcaciones menores que lo rodean.

AL CERRAR LA EDICION

El manifiesto que el Marqués de Estella dirige a la opinión con motivo del séptimo 13 de septiembre

El Príncipe de Asturias en Santander.- Otras noticias

EL MANIFIESTO DE ESTELLA

Madrid.—El manifiesto del marqués de Estella, facilitado esta madrugada en el Gabinete de Censura, dice así, en resumen:

En el séptimo 13 de septiembre comienza diciendo: no habrá manifestaciones de adhesión al régimen, como en años anteriores, ni alarde de nuestra unión de fuerzas, que éstas son bien patentes y aquéllas las demuestra el pueblo en todas sus clases sociales, en cada momento propicio.

De contrastarlas vengo por el Norte de España y por Levante. Contrastándolas estoy al presente en Baleares, y dentro de pocos días, si Dios quiere, las comprobaré en Andalucía, en mi propia tierra, en donde se dice que nadie es profeta.

De eso no hay ni que hablar, pues salta a la vista de todos: amigos, neutros, adversarios, pero sí hay que hablar, y mucho, del suceso histórico que en España se prepara: del cambio de su ley fundamental, de la nueva Constitución.

Una Constitución es para un país el estuche de derechos y deberes de sus ciudadanos. Es la ley de coordinación de Poderes y también de seguridad del Estado.

En cuanto a lo primero no hay que decir que el firme propósito de Gobierno es que los españoles gocen de todos los derechos individuales y colectivos que ha consagrado la experiencia como buenos, fundados y útiles en los pueblos modernos, y a su vez están obligados al cumplimiento de todos los deberes cuya prestación sea exigida por la salud e independencia de la Patria y por la fortaleza del Estado.

Habla después de lo que la Constitución representa para todos y de la transformación que la misma ha de operar en la Sociedad española.

Dice luego lo que ha de ser la ley fundamental del Estado: concisa y precisa, para que se preste a pocas interpretaciones, señalando ella misma su propia elasticidad.

Habla seguidamente de la ponderación de Poderes, y dice después:

No creo que sea este momento adecuado, por mi parte para buscar polémicas, ni siquiera para acudir a ellas.

Sólo debo decir que lo que se avecina, como lo preparatorio para la instauración de un régimen de posible permanencia, llamado a suceder al provisional de dictadura, es solemne y trascendental, y que a actuar en él deben acudir con alma pura y pensamiento, elevado todos los españoles de buena voluntad.

Pensando en estos, termina diciendo: Hace años que me preocupó de la organización de fuerzas ciudadanas que eviten al país los

estragos de desbordamientos. Creyó logrado la Unión Patriótica desde su punto de vista y dentro de su misión, los Somatenes en el cumplimiento del lema: paz.

El espíritu ciudadano, despierto y vigorizado es garantía de que España podrá vivir una larga era de orden y progreso, y acabar de engrandecerla, ya que el concepto que al mundo merece no puede ser más favorable a ello.

Predispongámos todos para que rerla y respetarla.

El Gobierno ha de representar el Consejo o Comité ejecutivo delegado por la nación, investido de amplísima confianza y dotado de grandes atribuciones.

Sólo la soberanía conjunta del Rey y de las Cortes pueden decretarla.

El manifiesto aparece firmado por Miguel Primo de Rivera.

EL NUEVO VUELO DEL "CONDE DE ZEPPELIN"

Berlín.—El dirigible "Conde Zeppelin" ha emprendido su anunciado vuelo de cuarenta y ocho horas sobre Alemania.

EL PRINCIPE DE ASTURIAS EN SANTANDER

Santander.—Procedente de La Granja llegó anoche a Santander el Príncipe de Asturias, que fue recibido por los Reyes y las Infantas.

LOS SUCESOS DE PALESTINA

Hebrón.—Por orden de las autoridades se ha procedido a la exhumación de los cuerpos de las personas muertas en el curso de los últimos desórdenes, con objeto de comprobar y poner en claro la certidumbre de ciertas afirmaciones con arreglo a las cuales dichas víctimas habían sido objeto de mutilaciones.

Al acto de la exhumación han asistido representantes israelitas y árabes así como los miembros de la Comisión constituida con objeto de abrir una información sobre el asunto.

QUINCE MUERTOS EN UN ABORDAJE

Amberes.—En el abordaje del vapor "Stella" por un buque alemán han perecido quince tripulantes.

Se cree que el barco que ocasionó el choque sea el "Crocker".

La tripulación del "Stella" se había retirado a descansar, después de realizadas las habituales faenas de a bordo, y por esta razón, como el buque se fué a pique en pocos minutos, es mayor el número de víctimas.

UN ESTRENO DE MUÑOZ SEGA

Santander.—Anoche se estrenó la obra de Muñoz Seca "Pógame Luciano", que gustó mucho.

# La muerte del señor Herrero El Gobernador civil representará al Rey en el entierro del ilustre financiero

## TRASLADO DEL CADAVER

Ayer mañana, fué trasladado el cadáver de don Policarpo Herrero, a su casa hotel, frontero al domicilio de sus hijos los marqueses de la Vega de Anzo, con quienes residía desde el año 1922.

El oratorio de la casa fué convertido en capilla ardiente y durante toda la mañana se estuvieron diciendo misas que oyeron los hijos del finado y otras personas de la familia. En las primeras horas de la mañana de hoy volvieron a decirse misas sin cesar hasta la hora del entierro.

Velan el cadáver los empleados del Banco Herrero, que, puestos de acuerdo, se ofrecieron a la familia para establecer un turno de velación permanente, ofrecimiento que fué muy agradecido por parte de los familiares del finado.

## MANIFESTACIONES DE PESAME

Durante todo el día de ayer, se recibieron en el domicilio de los señores de Herrero, centenares de telegramas de todas partes de España. Entre éstos figuran los de los miembros de la Familia Real, todos muy cariñosos; uno muy expresivo del Cardenal Primado y otro del Ayuntamiento de Villafranca del Bierzo de donde era natural el ilustre finado y para cuya localidad recientemente había hecho un donativo de 50.000 pesetas con destino a la construcción de un hospital. En el telegrama el Ayuntamiento de Villafranca, anuncia que vendrá una comisión para representar en el entierro a aquella ciudad.

Hay otro telegrama del Consejo de Administración del Banco His-

pano Americano de Madrid anunciando el viaje de varios consejeros para asistir al entierro en representación de dicha entidad bancaria.

Incesantemente estuvieron desfilando por el hotel de la calle de Santa Susana, centenares de personas, para dar el pésame a los hijos del finado figurando entre ellas las autoridades provinciales y locales y representaciones de los principales organismos de la población.

El presidente de la Diputación visitó a la familia para darle cuenta del acuerdo de aquel organismo de exponer el cadáver en uno de los salones del Palacio provincial.

Los hijos del finado, luego de agradecer muy efusivamente el honor que se les dispensaba, lo declinaron en atención a la modestia que presidía los actos del llorado don Policarpo.

## EL REY ESTARA REPRESENTADO

El gobernador civil, señor Zuñillaga, recibió un telegrama de S. M. el Rey, ordenándole que le represente en el entierro.

## LA CORAL VETUSTA

Recibimos una nota de esta importante masa coral, comunicándonos que queriendo sumarse al dolor general producido por la muerte del señor Herrero padre del presidente honorario de dicha sociedad, Coral Vetusta, se propone destacar una sección del coro, para que después de la misa de requiem, canten el Liberame Dómine, del maestro Perossi.

# Sucesos

## HERIDA POR UNA COZ

Esther Alvarez Blanco, de 10 años de edad, vecina de Cerdedo, fué curada en la Casa de Socorro de una herida contusa con hematoma en la parte derecha del maxilar inferior, de pronóstico reservado.

Dicha lesión fué producida por una coz que le propinó un taballo, perteneciente a Valentín Rubio.

La lesionada ingresó después en el Hospital.

## UN CHOQUE DE AUTOMOVILES

En la calle de Mendizábal chocaron ayer dos automóviles, sin que, afortunadamente, haya habido desgracias que lamentar.

Los coches sufrieron desperfectos de escasa importancia.

# Necrológicas

## ANIVERSARIO

Hoy, viernes, se cumplen años de la muerte de la señorita doña María Caballero de Tineo y Pruneda, ocurrida el día 13 de septiembre de 1927, en esta ciudad, después de recibir los Sacramentos y la Benedición Apostólica.

Con tal motivo, hacemos nuevamente presente nuestro más sentido pésame a sus afligidos hermanos doña Elena, don Eduardo, doña Fany, don Francisco y don Manuel, hermanos políticos y demás familia.

## LA TORMENTA DE AYER

### Los bajos de muchas casas fueron inundados por las aguas, causando daños de alguna consideración

A mediodía de ayer descargó una gran tormenta sobre esta ciudad, precedida de truenos y relámpagos y de algunas exhalaciones, que, afortunadamente, no produjeron desgracia alguna.

Por espacio de hora y media cayó tal cantidad de agua, que resultaron insuficientes las alcantarillas para contenerla. Muchas reventaron debido a la presión del agua y otras se cegaron por la tierra y arena que arrastraban las aguas.

Estas inundaron por completo la calle de la Piñera, convirtiéndola en un verdadero río, inundando los bajos de las casas del Pontón, viéndose precisados los moradores a salir de casa para evitar posibles desgracias.

En el barrio de Foncalada, también el agua causó sus estragos en aquellas casas, siendo auxiliados los vecinos por varias personas.

En las calles de Covadonga, Santo Domingo, Regla, Postigo Bajo y otras hubo también inundaciones, causando el agua los consiguientes daños en los enseres de las viviendas.

Y no solamente fueron los ba-



## NOTAS MUNICIPALES

Ayer tarde se reunió la Comisión de presupuestos para comenzar su labor confeccionando los del año próximo.

En la sesión ordinaria celebrada por la Permanente se acordó, entre otros asuntos, estudiar el que se refiere a iniciar propaganda de nuestros pueblos en cuanto afecta al turismo.

Por el señor alcalde se acordó la prohibición de utilizar el campo de deportes del "Navarro F. C.", en tanto no coloque aquella Sociedad en las condiciones que señale el señor arquitecto municipal y la Comisión correspondiente.

Los mozos Luis Arias Jáuregui y José Fernández Rodríguez pueden pasar por Secretaría a recoger sus certificados de soltería.

## PARA LA BIBLIOTECA POPULAR

La suscripción abierta por esta benemérita institución con el fin de allegar recursos para la construcción de un edificio propio alcanza ya a la suma de pesetas 15.659,50, incluido el producto de festivales aquí celebrados a su beneficio.

Los bajos los que sufrieron las consecuencias de la tormenta.

Varios almacenes y comercios de la calle de Uría vieron anegados de agua, formándose sobre la acera de la derecha, yendo para la estación del Norte, un verdadero lago. Las personas que precisaban pasar de un lado a otro de la calle, lo hacían en taxi, por resultar imposible hacerlo de otra forma.

En un hotel, donde se hallaban varias personas reunidas para celebrar un banquete, se desprendido un trozo de cornisa resultando levemente heridas dos personas.

Los sótanos del Café Cervantes fueron también inundados, causando daños de consideración.

En un taller de las inmediaciones de la estación del Norte, entró el agua a torrentes, viéndose precisados los obreros a suspender los trabajos.

Muchísimas han sido las inundaciones habidas ayer en esta población.

Las llamadas del teléfono al parque de bomberos fueron muchísimas, reclamando auxilios de diferentes puntos de la ciudad.

El retén de guardia acudió a aquellos sitios de mayor peligro con las bombas de extraer agua, las cuales, por cierto, no dieron el resultado que era de esperar, pues se inutilizaban con alguna frecuencia.

Varios obreros de la Fábrica de Armas de la Vega salieron del establecimiento acompañados del capitán señor Castillo, provistos de herramientas, a realizar trabajos en la alcantarilla que a la

## SANTAS MISIONES EN PILLAS

Mañana sábado, a las cuatro de la tarde, darán principio en esta iglesia parroquial las Santas Misiones, a cargo de Reverendos Padres Paúles.

A la hora citada llegarán PP. misioneros, que serán recibidos por el clero y el pueblo en el sitio conocido por La Vega, en donde se organizará la procesión que se dirigirá al templo para comenzar la santa misión.

En dicho día se anunciarán los actos y horas a que se ha de celebrar en sucesivos días.

## SOCIALES

Procedente del extranjero llegó a esta villa el señor conde Mirasol, quien se propone pasar unos días al lado de su distinguida familia.

También se encuentra en esta localidad el culto ingeniero Manuel G. Carvajal.

Para Oviedo salió el practicante de aquel Hospital, nuestro amigo don José María P. Viso Alvarez.

## NATALICIO

Dió felizmente a luz dos preciosas y robustas niñas la esposa de nuestro amigo don Manuel Hurlé, consignatario de este periódico.

La entrada de la calle del general Elorza existe, y que se halla obstruida, siendo esta la principal de que las aguas inundasen la calle de la Piñera.

Como antes hemos dicho durante la tormenta cayeron varias exhalaciones.

Una cayó en los carriles del tranvía en la calle de Frío produciendo el consiguiente ruido en cuantas personas se hallaron cuenta de ello.

Otra, cayó en el Campo de Francisco, al lado de un edificio que se hallaba trabajando, produciendo el susto consiguiente. Otra, en la calle del general Elorza, que no produjo consecuencias graves que lamentar.

La circulación de los tranvías estuvo interrumpida durante varias horas.

En numerosas casas se produjeron goteras, que causaron desprendimientos de pedruzcos techumbres, proporcionando trabajo para una temporada a los albañiles.

## DEMOGRAFIA

### REGISTRO CIVIL

Inscripciones hechas en el de ayer:

Nacimientos.— Rafael García, Arturo Arizaga, Sergio Villa Sánchez, González Rodríguez y Suárez de la Fuente.

Defunciones.— José García, de treinta y tres años.

Matrimonios.— No hubo.

## Mañana comenzará el Congreso de Esperanto en Oviedo

Mañana comenzará en Oviedo el VIII Congreso nacional de Esperanto con una sesión solemne en la Diputación provincial, a la que asistirá las autoridades.

En las escuelas de la calle de la Luna se trabaja intensamente para terminar la exposición de labores escolares de España y del extranjero.

Anteayer y ayer ya llegaron, con el fin de asistir a este Congreso, numerosas personas de distintas provincias de España.

## VIAJES

## TURISTAS PARA COMER BIEN EN OVIEDO

Restaurante CASA MARICA URIA  
San Juan 9, T.º 30-48

PAREDES Y RAMOS  
Plaza de Riego, 6, T.º 28-06

BAR ROSA  
Antiguo Fontán, No. 11, Tel. 1260

# Gacetillas

## VARIETES. EN JOVELLANOS

Hoy hará su presentación en este coquetón teatral la notable Compañía de Variedades modernas "Cosmópolis", integrada por los siguientes elementos, atracciones de primer orden:

Crombitt Deswal, jazz Orchestre", orquesta excéntrica americana; "Paul Rood", primer bailarín de color; "Kabedda Pictures", quinteto nacional cubano; "Soto Sisters", hispanis dancers; "Rafael Arcos", célebre humorista y maquetista; "Ziur", trovador americano; "Pilar" (hermana de la Argentinita), notable estrella de la canción y del baile; y "Hermanas Pipiolas", atracción coreográfica.

## Los dentífricos

# OAXA

son los mejores

LOS FESTEJOS POPULARES

Sociedad del Santísimo Cristo del Consuelo, de Santullano

Esta antiquísima Cofradía, conocida generalmente por "El Cristo de Santullano", que tanto renombre tuvo, hasta hace pocos años, en que dejó de figurar entre las primeras y principales fiestas, por fallecimiento de los antiguos socios, viejos vecinos de la parroquia, renace nuevamente a impulsos de varios vecinos de estos contornos, auxiliados por el señor cura párroco, don Francisco Cabal.

Al efecto, hace dos años se impuso el nuevo Reglamento, que modernizando algo el régimen de la Cofradía, permite hacer en honor del titular fiestas profanas, a la par que las religiosas.

En su consecuencia, los días 14 y 15 del corriente mes, que parecían de descanso a las muchas fiestas que diferentes Sociedades vienen celebrando, serán un entretenimiento más para la gente joven.

El primero de estos días se celebrará una verbena a la veneciana en las inmediaciones de la parroquia, amenizada por la banda de música "La Instrumental".

El día 15, de ocho de la mañana a la una de la tarde, se hará el reparto del bollo y vino, acompañados del indispensable relleno.

La banda de música y las gaitas y tambores amenizarán el acto.

Por la tarde, se celebrará la gran romería, con asistencia de la citada banda de música.

La misa mayor dará principio a las once de la mañana, saliendo inmediatamente la procesión, a la que asistirá la banda de música.

En esta solemnidad predicará el Sr. D. Joaquín de la Villa, que tanto renombre ha adquirido como orador sagrado.

VIDA DIOCESANA

EMPLAZAMIENTOS DE LA DELEGACION DE CAPELLANIAS

Por la Delegación de Capellanías de este Obispado se cita y emplaza a los que se crean con derecho al patronato activo y a los interesados en el pasivo de la Capellanía titulada de Nuestra Señora de la Concepción, fundada en la parroquia de Selorio, Arciprestazgo de Villaviciosa, por el Licenciado don Toribio Gómez Enriago en 5 de Agosto de 1697.

También se cita a los que se crean con los mismos derechos respecto a la Capellanía titulada de San Roque, de patronato familiar, fundada en la parroquia de Llanes por don Juan Pérez Cué, y a los que se crean con iguales derechos respecto de la Capellanía titulada de San Juan Bautista, de patronato familiar, fundada en la parroquia de La Isla, Arciprestazgo de Colunga, por don Juan Sánchez de la Isla, en 27 de marzo de 1762, para que en el plazo de treinta días comparezcan en dicha Delegación para deducir lo que crean conveniente.



OVIEDO.— Los jugadores que firmaron la ficha por el "Real Oviedo" en la actual temporada (Foto Mena)

Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Domicilio Social: Plaza de la Constitución, 7 y 8 — OVIEDO —

SUCURSALES:

Arredondas, Cangas de Onís, Grado Infesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Pola de Lena, Pravia, Salas, Sama de Langreo, Tineo y Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCA, BOLSA Y CAMBIO

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 » 100 a 1 año

Cajas de Tilquiler Caja de Ahorros

Interés 3 por 100 anual capitalizables por semestres. Reintegros a la vista

Dirección telegráfica: BANCOVIEDO

REGION no depende de ningún partido político ni de ninguna entidad financiera

SEGURIDAD PARA USTED... Y PARA CUANTOS VIAJAN POR CARRETERA



FRENOS CHRYSLER HYDRAULICOS DE EXPANSION INTERNA

Las cuatro ruedas disminuyen su velocidad y paran simultáneamente — los cuatro frenos actúan con una presión exactamente igual — porque son hidráulicos.

Cuando Vd. aprieta con el pie el pedal del freno del Chrysler, la presión se transmite no por medio de varillas y palancas, sino a través de una sólida columna de líquido. Este líquido es incompresible — de acción segura — cada onza de esfuerzo que Vd. ejerza se utiliza amplificándose. De acción instantánea, absolutamente silenciosos, incomparablemente suaves en su operación, la presión se ajusta automáticamente en cada uno de los grandes tambores perfectamente protegidos — eliminan el riesgo del patinaje.

Aunque solo fuera por sus frenos, el Chrysler sería un coche extraordinario. Ensáyelos Vd. mismo. Pruébelos. Conduzca con seguridad a velocidades fantásticas — con la confianza que solo un Chrysler inspira.

El Chrysler tiene todas estas características: Motor "Silver Dome" de alta compresión. Pistones Invar de dilatación compensada. Motor montado sobre bloques de goma. Ballestas montadas en aisladores de goma. Cigüeñal de siete cojinetes contrapesado. Neutralizador de impulsos en el cigüeñal. Neutralizador de impulsos en la carrocería. Ventilación de los cárters del cigüeñal y embrague. Depurador de aire, filtro de aceite y gasolina. Lubricación bajo presión. Frenos hidráulicos.

YA DEBERIA USTED TENER UN CHRYSLER

MARCELINO FERNANDEZ SUAREZ, POSADA HERRERA, OVIEDO

Chrysler Motors, Detroit, Michigan



# DE LA VIDA REGIONAL

## EL ARBOLADO EN NUESTRA PROVINCIA

Cuando el general Primo de Rivera hizo su recorrido por Asturias, sus hijas, Carmen y Pilar, se quedaron admiradas de la profusión de arbolado de la mayor parte de nuestros pueblos.

Es detalle que hacemos destacar para que se comprenda la importancia estética que el árbol encierra, aparte de otras muchas ventajas de orden económico y moral. Nuestra provincia es terreno fértil y la industria maderera es una de sus más provechosas utilidades.

Pero así como la mayor parte de los pueblos costeros de nuestra provincia se atiende con solicitud al arbolado, en la montaña parece que se le ha declarado guerra sin cuartel y no se trabaja lo más mínimo para la conservación de los bosques.

En esta época del año es frecuente, sobre todo en la parte sur de Asturias, el prender fuego a los árboles, no sabemos con qué clase de miras, pero sí que llegan a producir resultados desastrosos como algún incendio que ha hecho huella en nuestra memoria y que tuvo a los vecinos de un pueblo en una constante inquietud durante toda una noche mientras los montones se hallaban coronados por unas grandes llamaradas realmente inquietantes.

Nosotros creemos que por todos los medios debe protegerse al árbol y en esta campaña han de colaborar todas las personas que tienen alguna influencia sobre la masa popular.

### Sama de Langreo

## Al confeccionar los nuevos presupuestos, hay que pensar en aumentar las plazas de serenos, para dotar de este servicio a los pueblos de Ciaño, Lada y Barros

Pronto comenzará la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento a confeccionar los presupuestos que han de regir nuestra vida municipal durante el próximo año de 1930.

Es necesario que nuestros concejales se vayan convenciendo de la necesidad que hay de poner vigilantes nocturnos en los pueblos de Ciaño, Barros y Lada, para lo cual tiene que ser aumentadas las plazas de sereno.

Los robos que estos días se han cometido en estos pueblos son un argumento más que demuestra lo necesario que es el dotar de este servicio a esos pueblos, pues la Guardia civil no puede vigilarlo todo, teniendo bastante con las aldeas.

Tanto Ciaño como Barros y Lada, son ya tres pueblos urbanizados y muy poblados por lo que es indispensable que disfruten sus vecinos de la vigilancia nocturna que hoy día sólo tienen Sama y La Felguera.

El mismo servicio nocturno debe implantarse también en el barrio del Puente, situado entre Sama y La Felguera, que es uno de los más transitados durante la noche.

Como esta petición es justa no dudamos que será atendida por nuestros concejales.

### FUNERALES

En la iglesia parroquial de Ciaño

(Langreo), se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Luis G. Casaña de Lafuente, por cumplirse en dicho día el primer aniversario de su fallecimiento.

### VIDA SOCIAL

Han salido para Gijón las bellas señoritas Ramona Muñiz, Celsa Fernández y Maruja Fernández.

—Para Palencia, donde pasará una larga temporada salió nuestro querido amigo el corresponsal administrativo de REGION en Langreo, don Nicasio Hocés.

### LA FIESTA DE HOY

Hoy viernes, con motivo de cumplirse el sexto aniversario de la subida del general Primo de Rivera al Poder, nuestro alcalde ha dispuesto se celebren diversas fiestas.

Por la tarde la banda municipal de música, se situará frente al Ayuntamiento donde ejecutará un escogido concierto y por la noche se celebrará animada verbena.

### EN UN COMERCIO DE CIAÑO ROBAN GENEROS POR VALOR DE OCHOCIENTAS PESETAS

La última noche, en el comercio que en Puente del Carbón (Ciaño), tiene abierto don Manuel Lombardía se cometió un robo en géneros por valor de unas ochocientas pesetas.

Los ladrones, para entrar en el establecimiento violentaron una ventana con tan sumo cuidado, que varias banquetas que se hallaban puestas detrás para que al abrirse aquella se desplomaran al suelo, poniendo así a los dueños del establecimiento, en guardia, no hicieron el menor ruido.

Se conoce que los ladrones o son unos consumados maestros o conocían muy bien aquella costumbre para abrir la ventana forzosamente tuvieron que quitarlas antes con mucho cuidado.

El mismo sigilo pusieron en todos sus movimientos dentro del comercio, pues en el almacén, dormía un perro que tampoco sintió nada.

Una vez dentro del establecimiento maniobraron libremente y con la mayor tranquilidad, pues se bebieron una jarra de leche que se hallaba sobre el mostrador y fumaron sosegadamente varios cigarros.

Otro detalle que demuestra que eran peritos en la materia es que sólo llevaron las cajas donde se hallaban los géneros más caros,

Los géneros robados, fueron medias, calcetines, géneros de punto y varias botellas de licores todo ello valorado en unas ochocientas pesetas.

La Guardia civil del puesto de Ciaño practica gestiones para detener a los autores de este robo.

## DE TRUBIA

### DE TEATROS

Desde hace días sabemos que se están llevando a cabo gestiones particulares para tomar en arriendo el teatro de nuestro Casino.

Nos abstenemos en un todo de hacer comentario alguno sobre el particular, en vista de la disparidad de criterios que existe en tal asunto.

Sea cual fuere el resultado de esas gestiones, diremos, sin embargo, que las funciones en nuestro teatro son muy contadas y ahora que viene el invierno necesitamos proporcionarnos medios de entretenimiento que nos ayuden a pasar esas veledas interminables.

Lo único que necesitamos es, sea Juan o Pedro quien explore ese negocio, que estudie detenidamente el asunto "precios"; no vaya a suceder que salgamos de Málaga para entrar en Malagón. Los intereses del pueblo están, es decir, deben estar por encima de toda explotación que sea desmedida.

Dado caso que eso llegue a cuajar, esperamos que la nueva Empresa sabrá lo que trae entre manos y no nos hará víctimas de una serie de "camellos", como hay muchos.

### HA MUERTO DON POLICARPO HERRERO.

Anoche recibimos la noticia

de la muerte de don Policarpo Herrero, personalidad insigne e ilustre financiero, que supo unir a sus actividades su inteligencia reconocida.

Trubia, en donde se halla instalada una Sucursal de la Entidad bancaria que lleva su nombre, se asocia de todo corazón al dolor de Asturias, por la pérdida irreparable que ha sufrido, con la desaparición de persona de tanto prestigio en la Sociedad y en la Banca, sin olvidar, de modo más particular, a su distinguida familia, cuyo apellido fan las simpatías tiene en la provincia entera.

Reciba ésta el sentimiento de nuestro sincero dolor, al mismo tiempo que elevamos nuestras paces por que Dios lo tenga en su seno.

### DEL AGUA DE SOTO

Hemos recibido continuadas quejas sobre la falta total del agua en el barrio de Soto.

En fecha reciente, se ordenó a la Policía la clausura de la fuente que allí existe, por causa de la insalubridad del agua. A raíz de esa clausura y de la del barrio de Cataluña, el Ayuntamiento estuvo mandando en una zuba agua para todo el vecindario de Trubia, que abarca tanto los barrios ya mencionados, como el de Junigro, y aunque aquella cantidad no era suficiente, por lo menos, servía para llenar, de momento, una necesidad tan sentida.

Hoy, por razones que desconocemos, han dejado de traerla, causando, con tal medida, un gran trastorno al vecindario, que es merecedor de todas las atenciones.

Según nuestros comunicantes en Soto no tienen agua no sólo para lavarse, ni para beber, que es lo más triste.

Existe, ciertamente, un pozo en dicho barrio, que construyó la Fábrica, para beneficio de sus obreros, pero entendemos nosotros que a ésta no se le debe exigir un derecho que no se puede conceptual como tal sino como una gracia especial.

Es el Ayuntamiento y no la Fábrica la que tiene, materialmente, la obligación de proveer al pueblo, sea Soto o quien fuere, de agua para beber y no nos explicamos cómo ni por qué, ya que no arregla la otra que existe en dicho barrio, priva al vecindario hasta del agua que mandaba de Oviedo.

La necesidad está en pie y esperamos que el señor alcalde, asesorado por nuestro concejal, señor Fuente, resolverán, de común acuerdo, este asunto, lo más pronto posible.

Sin que esto sea inmodestia, por nuestra parte, ni menos servilismo vil, hacemos constar, en honor a la verdad, que la dirección

de la Fábrica ha demostrado siempre que se interesa por lo que cuanto se reaciona con el obrero.

Veremos a ver si el Excmo. Ayuntamiento tiene las mismas prerrogativas para sus contribuyentes.

Siempre hacemos justicia a quien la merece, como en el caso de la fuente de Catauña.

Una vez aprobado el presupuesto que se hizo para el arreglo de la mencionada fuente se dieron comienzo las obras de aliamiento de los retretes que existen en sus inmediaciones y hoy tenemos la plena satisfacción de decir, y sin temor alguno a equivocarnos, que las aguas llegan al exterior sin contagio alguno y que se pueden beber sin reservas de ninguna clase.

Esto se lo debemos al interés que en este asunto puso el señor Fuente.

Huelga adulación posibe, por que la fuente está arreglada.

### LISTA DE DONANTES PARA EL HOMENAJE A DON JOSE FUENTE

- Señores don:
  - Marcelino Fernández, concejal y teniente alcalde de Oviedo, 50 pesetas.
  - Jovino Menéndez, Udrión, 10.
  - Antonio García Pérez, Molina, 10.
  - Antonio Arias, Molina, 10.
  - Patricio Mosteirin, sargento de Artillería, 5.
  - Domingo Rodríguez, Trubia, 10.
  - Casimiro García, Molina, 5.
  - Mariano Fernández, Villalba, cinco.
  - Fernando Álvarez Suárez, Udrión, 10.
  - Emilio Martínez Álvarez, operativa Militar, 10.
  - Marcelino Fernández, Molina, una.
  - Antonio González, Molina, 5.
  - Eusebio Álvarez Fernández, Udrión, 2.
  - Ascendiendo la presente relación a 129 pesetas.

### Pajares del Puerto

#### LOS QUE VIAJAN

Para León salió nuestro particular amigo don Joaquín Galán.

—Después de pasar la temporada de verano en esta ha salido para Pola de Lena don Vidal Heyia y familia.

Regresaron de Busdongo las bellas señoritas Nati y Amparo Díaz.

—Días pasados nos fué grato saludar a las distinguidas señoritas de Mieres Josefina Solís y Conchita Yáñez.

—Del mismo punto y a su paso por ésta saludamos a don Agustín Cuesta y a su joven esposa, a quienes acompañaba su encantadora hermana Pasara Cortés.

**La Felguera**

**DE SOCIEDAD**

Después de pasar el verano en Villamejor regresó a esta don Honorio Fernández.  
—De Valdesoto regresó la bella señorita Sara R. Morilla.  
—De Castilla, donde pasó una temporada, llegó el practicante municipal don Lisardo González y su esposa.

**UNION PATRIOTICA**

El próximo domingo se trasladarán los componentes de este comité a Santa Ana, donde se celebrará un mitin para conmemorar el sexto aniversario del actual régimen.  
En él hará uso de la palabra el diputado provincial felguerino don Alfredo G. de la Torre.

**UN DONATIVO**

Las señoritas de esta localidad que cantaron la misa el día de San Lorenzo han entregado al coadjutor, don Plácido Suárez, la cantidad de treinta pesetas, para los ancianos del hospitalillo de Langreo.  
En nombre de dichos asilados les hacemos presente las más expresivas gracias.

**Proaza**

**LAS FIESTAS DEL SANTISIMO**

**CRISTO DE LA MISERICORDIA**  
En los días 13, 14 y 15 del actual se celebrarán extraordinarias fiestas en honor del Santísimo Cristo de la Misericordia.

Día 13.— A las doce, repique de campanas, anunciando el comienzo de las fiestas.

A las seis de la tarde, llegada de la Banda de música de Pola de Siero.

Por la noche, gran iluminación en la Plaza de la Abadía, donde se celebrará una monumental verbena, amenizada por la Banda de Siero, organillos y músicas del país. También se quemará una caprichosa colección de fuegos artificiales.

Día 14.— Festividad del Santísimo Cristo de la Misericordia. A las once, gran misa cantada, con asistencia de la Banda.

Por la mañana dará comienzo la gran Feria de Ganado de todas clases.

Durante la tarde, la Banda de música, organillos y las gaitas y

tambores, amenizarán los bailes en la Plaza de la Abadía.

Por la noche, gran verbena en la mencionada Plaza y en el Paseo de las Acacias y segunda sesión de fuegos artificiales.

Día 15.— Festividad de Nuestra Señora de los Remedios, en Caranga, con la asistencia de todo el pueblo, celebrándose una gran romería campestre, con meriendas, bailes y otras agradables diversiones.

Por la noche, gran verbena, que terminará con la clásica Danza Prima.

**Ribadesella**

**LA PATRONA DE LOS CARABINEROS**

Los carabineros destacados en el puerto de Ribadesella, celebraron muy brillantemente el día 8 del actual, el primer centenario de la fundación del Cuerpo y la primera fiesta en honor de su excelsa Patrona la Virgen de Covadonga.

El día anterior hubo una animada verbena, amenizada por la banda de música, y el domingo, a las once, se celebró misa solemne.

Después de la misa se sirvió espléndido "lunch" en el Cuartel de Carabineros, al que asistieron todas las autoridades y muchos invitados.

El sargento don Francisco Berrocal leyó unas bien escritas cuartillas, y a continuación hablaron muy discretamente, el teniente de la Guardia civil, señor Suances, el ayudante de Marina, comandante señor Casares, y el párroco señor Blanco Escandón.

A la una se reunieron todos los carabineros en una comida íntima.

El martes se dijo una misa en sufragio de las almas de los compañeros fallecidos.

La seriedad y lucimiento con que se celebraron estos actos atrajeron la simpatía y concurrencia del vecindario y honran a los carabineros de este pueblo, y muy particularmente al sargento señor Berrocal.

**Infiesto**

**DE LAS FIESTAS DE LA CUEVA**

Con extraordinaria brillantez, se celebraron el sábado y el domingo último las tradicionales fiestas de la Cueva, organizadas por la Deportiva Pilofuesa en honor de su Patrona. La espléndidez del tiempo, contribuyó a darles mayor brillantez, especialmente en la mañana del domingo, durante la solemnidad religiosa celebrada en el histórico Santuario. No ocurrió así en la tarde del mismo día, pues cuando ma-

por era la animación en la tradicional romería, descargó una fuerte tormenta que hizo huir a la gente en busca de refugio.

—o—

En la carrera ciclista celebrada el sábado tomaron parte nueve corredores. Resultó muy interesante. Llegaron los primeros a la meta, José Ramón Frida y Ramón Cuevas. El partido de fútbol entre los dos equipos veteranos de la Deportiva estuvo muy entretenido y la verbena de la noche muy concurrida.

—o—

La función religiosa en el Santuario de la Cueva, resultó solemnísimamente. Después de la procesión pronunció un elocuente sermón don Eugenio González. El Coro Santo Rosino cantó de un modo insuperable la misa, consolidando una vez más su merecida fama.

—o—

Después del encuentro celebrado en Pialla entre el Sporting y la Deportiva, en el que resultaron vencedores los primeros por 5-3, se celebró la romería de la Cueva que estuvo concurridísima hasta las siete y media, hora en que descargó la tormenta desluciendo por completo ésta, impidiendo también la celebración en el campo de Pialla de la gran verbena que estaba anunciada y que prometía ser una cosa extra ordinaria.

En vista de ello se organizó en el Cinema Covadonga un gran baile, cantando el Coro Santo Rosino varias obras que fueron muy aplaudidas.

Muy bien por la Deportiva Pilofuesa, que una vez más se ha sabido sacrificar en bien de los intereses del pueblo, por lo que merece el aplauso unánime.

**Pravia**

**DE SOCIEDAD**

—Saló para Caravia el secretario de este Ayuntamiento don Eloy Ramírez.

—Regresaron de la Arena las distinguidas familias de Marcos, Pire y Argüelles.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro buen amigo don José María Arango.

**DE TEATROS**

Se espera con ansiedad el debut de la gran compañía de comedias y dramas que dirige la insignie actriz Margarita Xirgu. Esta se presentará el lunes con el hermoso drama de Eduardo Marquina "La ermita, la Fuente y el Río".

**MUSICA**

La Banda municipal ejecutará hoy en el Paseo de Sabino Mou-

tas, de diez a doce de la noche, las siguientes obras:

"Corallito", pasodoble (Alvarez Cantos).

"Madrid - Setubal", fado (Guerero).

"Celia", tango, (Texidor).

"El Niño de la Palma", pasodoble, (Celda).

**Barros (Langreo)**

**DE SOCIEDAD**

—Salieron para León las simpáticas señoritas Olvido Alvarez, Caridad Fueyo y Rosario Fonseca.

—Para Gijón, donde pasará una temporada, marchó nuestro querido amigo don Aurelio Secades.

—Regresó de París el alto empleado de la Sociedad Duro Felguera, don Valeriano de la Roza, con su distinguida esposa.

—Para Gijón salió la respetable señora doña Elvira Zapico.

**Moreda**

**NOTAS DE SOCIEDAD**

—Pasan unos días en casa de los señores Rodríguez del Valle las bellísimas señoritas de Pola de Lena, Conchita y Guadalupe Villanueva.

—Para Tineo, a pasar la temporada de verano, salió la bella señorita Esperanza Vigil.

—Se halla entre nosotros el joven de Pola de Lena, don Gabino Villanueva.

—Ha salido para San Isidoro, el jefe de los guarda jurados de la S. H. E., don Celestino Carballo.

—Llegó de Barcelona el Padre Florentino Díaz Fernández, del Sagrado Corazón.

—De La Coruña, el Superior del Convento de Dominicos de dicha capital, Reverendo Padre Fray Vicente.

—Ha salido para Gijón nuestro querido amigo don Juan Fernández.

—Para Ferros, con su hija Alejandrina, la distinguida esposa del médico de la S. H. E., señor Cerviño.

—Se ha hecho cargo interinamente de la Guardería de la S. H. E., nuestro estimado amigo don Juan José Trillo.

—Regresó de Galicia nuestro estimado amigo don Domingo Lombado.

**Braña (El Franco)**

**SOCIALES**

—Regresó de Cuba el joven don Eloy Méndez, de Romaele.

—Saló para León doña Angela F. de Abranches.

—De Santander regresó don Ciriaco Colaca.

—También regresó de Navelgas nuestro celoso párroco don Aquilino Rocha.

—Saludamos en este pueblo al médico de la Beneficencia Municipal, don Manuel Méndez de Andrés y a su señora.

**DE CAZA**

Comienza a sentirse afluencia de cazadores a este pueblo. En los alrededores encuéntrase abundante caza, tal como liebres perdices jabalies, zorras, etc.

**Cangas del Narcea**

**DE SOCIEDAD**

De Coruña han regresado esta la esposa de don Antonio Jiménez Valcárcel, doña Lucía de Llano, e hijos Francisco, Juanita, Antonio, Lucía Julita y José María.

Acompañando a éstos vinieron los jóvenes esposos don Antonio Peñamaría y doña Cristina de Llano; don Gabriel Alonso y doña Maruja Díaz de Llano; don José G. González y doña Adela de Llano, la distinguida señora doña Cándida de Llano, con su hija Julita, y la simpática señorita de Figueras de Asturias Marta G. Reguerín y Suárez Cantón.

—Regresó de León la simpática señorita Luscinda Oria del Collado.

—Para Solo de Luiña salieron la simpática señorita Margarita G. Robés y el joven don Luis Suárez.

—Para Oviedo, la distinguida esposa del notario de esta villa don Julio Morán, acompañada de sus hijos, don Víctor, Maruja y Julio César.

—Para Gijón, donde pasarán unos días, ha salido la distinguida joven Emilia Menéndez, y su hermano don José.

—Regresó de Luarca la distinguida señorita Sira Avello Morodo.

**En Luanco se vende una vapora algibe**

Caldera y máquina superior, en condiciones para cualquier clase de pesca. Informes: Instituto, 15, Gijón, o en Luanco, Manuel Requiesada.

**- FIESTAS DE SAN MATEO -**

**Almacenes Covadonga**

**PALACIO VALDES, 1 (Antes Dueñas)**

**ULTIMOS DIAS DE LIQUIDACION**

**Sederías  
Crespones  
Lanerías  
Estampados**

**PRECIOS BARATISIMOS**

# Anuncios clasificados en secciones

## ARRIENDOS

ALQUILASE piso en casa nueva, con baño. Calle Bermúdez de Castro, núm. 4. Informarán en la Farmacia de la esquina.

SE ARRIENDA un amplio sótano, con garage y una hermosa habitación en el entresuelo de la misma casa, a propósito para oficinas. Informes, Magdalena, 17, primero, Oviedo.

ALQUILASE piso con agua en 45 pesetas. San Lázaro, 23. Informarán en el bajo.

MUY PROXIMO a la estación que en breve establecerá el Vasco, arriendase el bajo del Teatro Olimpia, de Caborana (Aller), de cemento armado, mucha luz y ventilación; 240 metros cuadrados de superficie, propio para toda clase de industria, aunque sea en gran escala.

SE ARRIENDA en Caborana (Aller) el ambigú o cantina del Teatro Olimpia. Para informes: don Antonio R. Palacios, en CABORANA.

## GARAGES

GARAGE Electromecánico. Balbino García. Río San Pedro, Oviedo. Taller de reparaciones de automóviles.

## VENTAS

MADERA de castaño curado. Se venden 97 tabloncillos de diez centímetros, curado de tres años. Para tratar y verlo, en Colunga, Loroño. Manuel Fernández.

AUTOMOVIL "HUPP" sedan, último modelo, nuevo, por dejar la representación, se vende en muy buenas condiciones precio. Río go, núm. 4, bajo.

SE VENDE por ausentarse su dueño, fábrica de leñas muy acreditada, en importante zona de esta provincia. Facilidades de pago. Se garantiza la venta de toda la producción. Para informes, Uria, 68.

BUEN NEGOCIO SE vende el "Café Miramar", por no poderlo atender su dueño. Informarán: Muelle, 30, "El Ancora".

SE VENDE caballo con arreos y carro, en buenas condiciones. Informes, Gabino Fernández, Almacén de vinos. Melquiades Alvaréz.

SE VENDE un lagar con trituradora, toneles, bocoyes y pipas. También se vende vinagre muy fuerte. Dirigirse: E. D. Rato. Noaña.

## VARIOS

SE TRASPASA establecimiento de comestibles, sitio céntrico, buen porvenir. Razón, Almacén de don Ramón Corominas.

LICENCIADOS Ejército, empleos del Estado, Infinidad de destinos de todas profesiones. Informes gratis, pudiendo demostrar tener colocados más de 2.500. Marqués de Gastañaga, 10, Oviedo.

LA FELGUERA. Los señores que deseen suscribirse a novelas de la Editorial Graphos de Barcelona, deben dirigirse precisamente a José Martí. Calle Guisasa, 25, segundo. Oviedo.

AMPLIACIONES fotográficas. Tamaños 50 x 60 centímetros, 5,00 pesetas; 30 x 50 centímetros, 3,00; con marcos, 12 y 6,50 respectivamente. Delpino: Malasaña, 5, Madrid.

SEÑORITA sola, casa puesta, desea Señora o Señorita para vivir en familia. Informes, por escrito, iniciales M. C. REGION.

EL MEJOR punto de Caborana (Aller), junto al Teatro Olimpia, traspásase tienda de ultramarinos, bebidas, etcétera, y locales amplios para almacenes.

LEONIDES, peluquera de señoras. Alumna del Profesor Estruch; regresó de Barcelona con las últimas novedades en ondulación marcel permanente y al agua, tintes, masaje, manicura. Posada Herrera, 8, tercero izquierda.

## INDUSTRIA Y COMERCIO

RAMON Méndez Mori (hijo), escultor dorador. Imágenes, Altares, Restauraciones. Talleres. Naranco, 20. Oviedo.

KODAK LABORATORIO y productos, ampliaciones, reproducciones, Agencia en Oviedo, Uria, 6, Casa Blanco.

OPTICO, gafas, lentes, monturas modernas, cristales especiales. Se despachan fórmulas de Oculistas. Guillermo Quesada. Infiesto.

# ARMADURAS



MODELOS PERFECCIONADOS  
 + PRECIOS ECONÓMICOS +  
 PROYECTOS LUMINOTÉCNICOS

AEG. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD SA

# Anúnciese en REGION

Cuando usted habrá probado 20 neumáticos, unos caros, otros baratos, usted habrá perdido su tiempo y su dinero pero... habrá ganado después de una costosa experiencia el saber que el mejor neumático es el

# "MOHAWK"

(MOJOK)

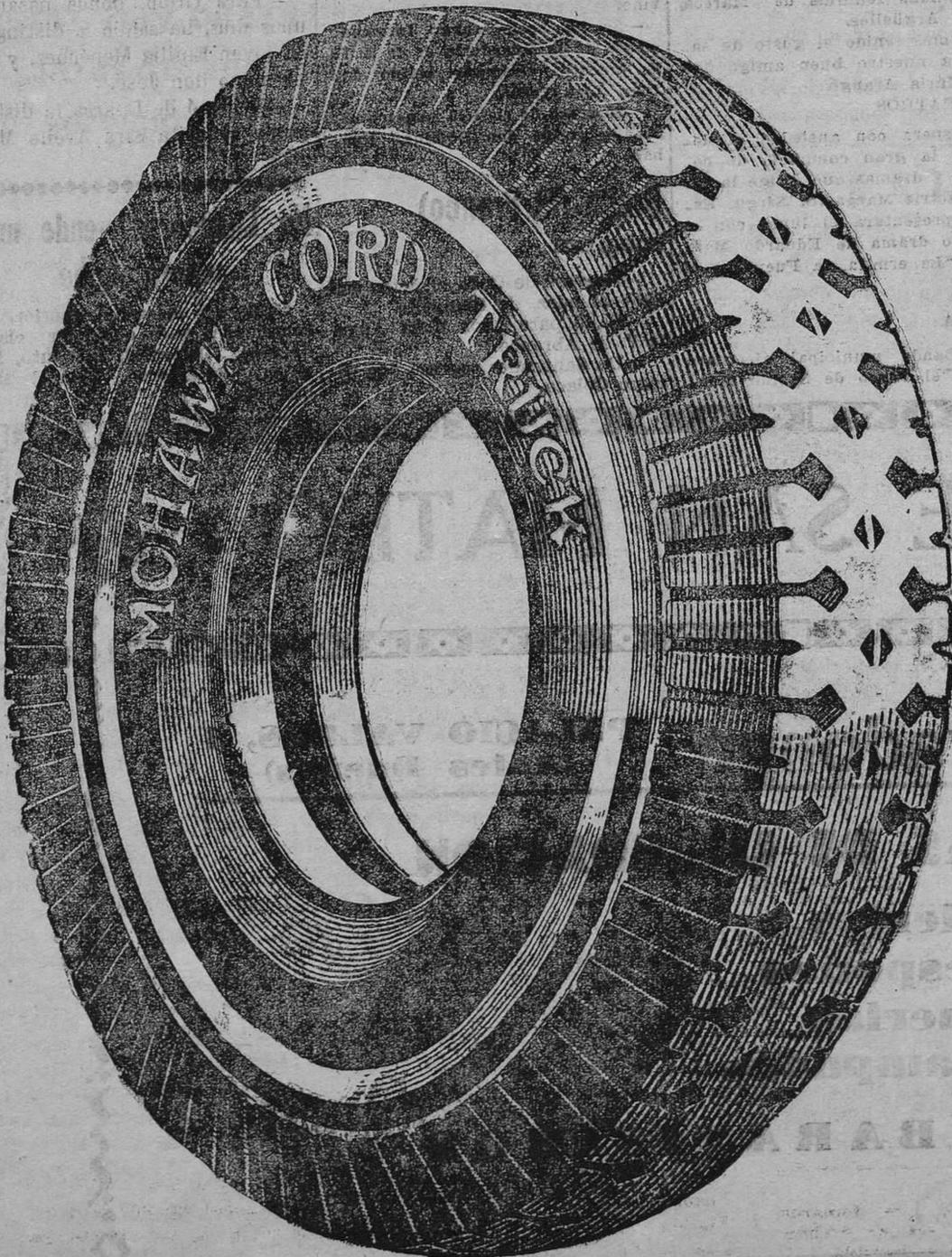
Distribuidor exclusivo

para ASTURIAS, SANTANDER y LEON:

**Manuel Pérez Argüelles**

Ramón A. García - GIJÓN

**AUTO-SPORT**



RE  
 LOS AS  
 EN VIZ  
 Celebr  
 hono  
 El "C  
 bao, pa  
 dad de  
 celebró  
 vieron  
 lejos de  
 verada  
 la estre  
 que a t  
 "Llerrin  
 millares.  
 La vis  
 celebró  
 po; Elis  
 mente a  
 la herm  
 nie las  
 Jos famo  
 Alvaréz,  
 de llama  
 simpatía  
 merosa c  
 lado de s  
 Al día  
 Nuestra  
 las diez  
 sia parr  
 de Bari,  
 función  
 R. P. Re  
 nunció  
 ciendo el  
 gen.  
 A la un  
 se celebró  
 da un ban  
 sa preside  
 fuegos y  
 ban la rep  
 ración de  
 o de Gij  
 Centro; e  
 Carabiner  
 el guber  
 o de esta  
 A los p  
 diversos  
 Al final  
 ado bail  
 mohecer.  
 Se curso  
 e los pr  
 Asturias  
 egar a S.  
 esión de  
 unidos e  
 Como fir  
 e la noche  
 nes del C  
 prolonga  
 s de la m  
 IDENT  
 COMOV  
 autom  
 lista, r  
 rid  
 procedente  
 e hacia s  
 el auto  
 hez que  
 don Alf  
 llegar  
 lló a un  
 macho qu  
 er al otr  
 emente h  
 el coche  
 Caridad,  
 heridas

LOS ASTURIANOS EN VIZCAYA

Celebran diversos actos en honor de la Virgen de Covadonga

El "Centro Asturiano" de Bilbao, para solemnizar la festividad de la Virgen de las Batallas, celebró diversos actos, que sirvieron, no sólo para mantener lejos de Asturias el culto a la venerada imagen, sino también para estrechar los lazos de afecto que a todos une, añorando la "tierrina", sus canciones, los familiares...

La víspera del día grande se celebró en el amplio Teatro Campoamor una función netamente asturiana, proyectándose la hermosa película "Bajo las nieblas de Asturias", en la que los famosos cantadores Mercedes Álvarez, de Gijón, y "Xuaco, el de la llama" supieron captarse las simpatías y aplausos de la numerosa concurrencia, por lo acerado de su ejecución.

Al día siguiente, fiesta de Nuestra Señora de Covadonga, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, se celebró una solemne función religiosa, en la que el R. P. Redondo (Agustino) pronunció una bellísima oración, habiendo el panegírico de la Virgen.

A la una y media de la tarde se celebró en el Casino de Archanda un banquete, ocupando la mesa presidencial los señores Cienfuegos y Ramírez, que ostentaban la representación de la Diputación de Asturias y Ayuntamiento de Gijón; el presidente del Centro; el teniente coronel de Carabineros y representantes del gobernador y Ayuntamiento de esta villa.

Los postres se pronunciaron diversos discursos.

Al final de este acto hubo un baile, que duró hasta el anochecer.

Se cursó un telegrama a uno de los profesores del Principado de Asturias, rogándole hiciera llegar a S. A. el testimonio de adhesión de todos los asturianos unidos en la fiesta.

Como fin de fiesta, a las diez de la noche, se celebró en los salones del Centro otro baile, que prolongó hasta primeras horas de la madrugada.

IDENTIFICACION DE UN AUTOMOVILISTA

Un automóvil arrolla a un ciclista, resultando dos heridos graves

Procedente de Castropol dirigiéndose hacia su domicilio de La Cañada el automóvil de don Manuel Sánchez que era conducido por su hijo don Alfonso.

Al llegar al pueblo de Salave, arrolló a un ciclista despidiendo al conductor que la ocupaba que fue herido al otro lado de la carretera gravemente herido.

En el coche iban dos guardias de Caridad, uno de los cuales sufre heridas de consideración.

Cultos

LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ.—Mañana se celebrará en la Catedral Basílica la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz. Por la mañana, a las nueve, se cantará tercia solemne, celebrándose luego misa cantada, durante la cual predicará el M. I. señor don Vicente Suárez Coronas. Terminada la misa se expondrá a la adoración de los fieles la inapreciable reliquia del Santo Sudario.

NOVENA AL SANTISIMO CRISTO DE LAS CADENAS.—Empieza mañana. A las ocho y media habrá misa rezada, por la tarde, a las siete, será la novena.

CONGREGACION DE JESUS NAZARENO. Se suplica la asistencia de los congregantes a la misa y comunión general que tendrá lugar el domingo próximo a las ocho, en la iglesia conventual de los PP. Dominicos.

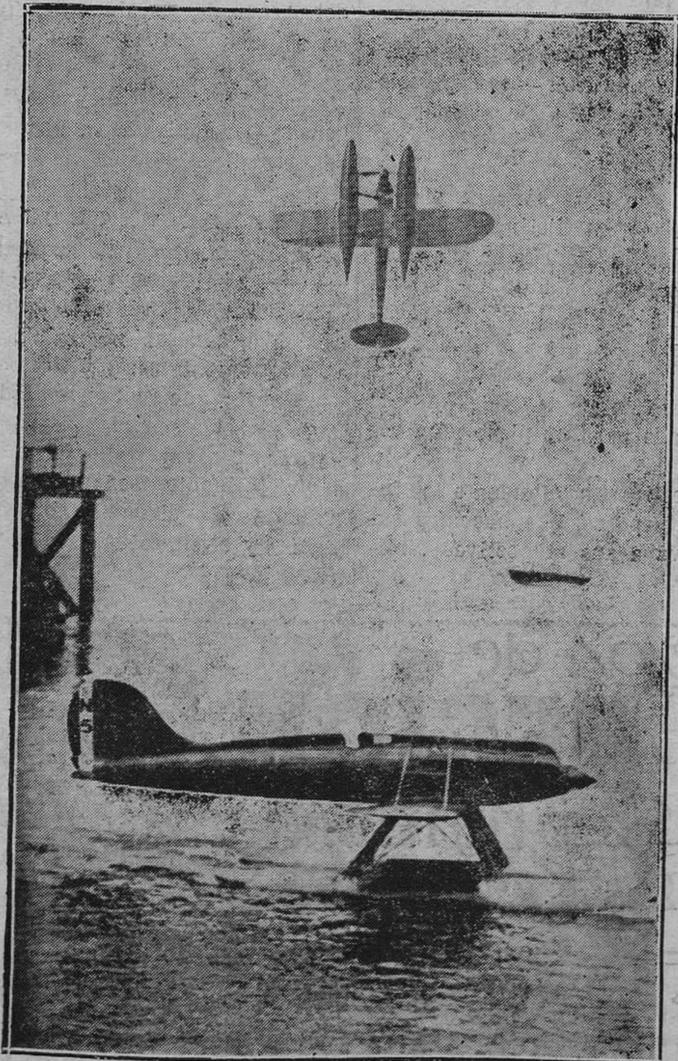
Si quiere aumentar sus ventas, anuncie en REGION

CONTABILIDAD PRACTICA Comercial, Industrial y Bancaria CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS

Profesorado con título oficial: Don José Muñoz Toca, funcionario del Banco de España.

Don Manuel Suárez Valdés, contador del Hospital Provincial

ACADEMIA DE SAN ISIDORO Magdalena, 26, primero (Esquina a Fontán)



Dos de los mejores hidroaviones ingleses que tomaron parte en la Copa Schneider. Arriba, el del aviador Atchery. Abajo, el de Orlebar, jefe de la escuadrilla

NOTA OFICIOSA

UNION PATRIOTICA DE OVIEDO

Ultimados los preparativos para conmemorar el 13 de Septiembre, se está organizando por el Comité, y en vista del gran número de peticiones de localidades para el teatro Campoamor donde se va a celebrar el acto, la Comisión encargada de su organización, en el deseo de que ninguno de los afilados quede sin localidad, les ruega que las recojan en el domicilio social, Fruela, 14, primero, donde al mismo tiempo pueden recoger también las invitaciones que deseen para sus familias, antes del medio día del próximo sábado.

El mitin tendrá lugar el próximo domingo, día 15, a las once de la mañana, en el citado teatro, y harán uso de la palabra entre otros, expresamente invitados para ello, los notables oradores de Madrid don Martín de Asúa y don Jesús de Cora y de Gijón don Gerardo Requejo Velarde. Probablemente hará la presentación de los oradores el presidente de la Diputación señor Cuesta.

Una nueva idea Produce un cambio sorprendente en los polvos de tocador



Se adhiere todo el día a pesar del viento, la lluvia, el calor o el sudor provocado por el baile.

Mezclando a muy alta temperatura un poco de espuma de crema con otros preciosos elementos, para embellecer la epidermis, un célebre especialista parisiense de la piel, ha descubierto unos polvos de tocador verdaderamente extraordinarios. Se adhieren todo el día tan persistentemente al cutis, que resisten a todas las inclemencias del tiempo y no caen ni se desprenden por el contacto. Esparciendo una ligera capa en el cutis, el brillo se desvanece inmediatamente, y, en su lugar, aparecen una deliciosa frescura y un aspecto suave y hermoso, que duran todo el día. De este modo, quedan desterradas las narices brillantes y caras grasientas y se evita el enojo de tener que empolvarse continuamente.

Estos polvos son los POLVOS PETALIA de TOKALON, los maravillosos polvos parisienses. De venta en todas las perfumerías, con la garantía positiva de que si no queda usted encantada de los resultados, se le reembolsará íntegramente el importe.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y superior a lo demás.

Escuelas y Maestros

EL PROBLEMA DE LOS HUÉRFANOS DEL MAGISTERIO HA SIDO RESUELTO SATISFACTORIAMENTE

La "Gaceta" publicó una importante Real orden resolviendo definitivamente este problema de los huérfanos y de los hijos de los maestros que hasta ahora carecieron de toda protección y amparo.

En esa disposición se establecen y determinan diversas formas de asistencia a los huérfanos del profesorado primario y normal, o en el seno de sus propias familias, en orfanatos de tipo familiar, o en establecimientos que habrán de irse creando por los técnicos de la pedagogía en Madrid, en las capitales de distritos universitarios y en las provincias.

Se determinan fuentes de ingresos para dar impulso y forma a esa obra tan plausible como necesaria, se establece una organización central regional y provincial para atender a su servicio y en fin se adopta un criterio amplísimo que no cortará iniciativas por las que el profesorado de las escuelas primarias podrá mostrar su capacitación en esta especialidad pedagógica llamada a renovar en lo fundamental este ramo de la beneficencia pública hoy tan deficiente en casi toda España.

Una comisión de carabineros entregó a la Virgen de Covadonga el emblema del Cuerpo

En el tren rápido del miércoles llegaron a esta ciudad el general de Carabineros señor Valdecara y el teniente coronel señor Fernández Puerta.

En la estación les esperaban el gobernador militar señor Ovilo con su ayudante señor Mateos, el jefe de la Comandancia de Carabineros de esta provincia y otros jefes y oficiales de la misma.

Ayer se trasladaron a Covadonga los señores Valdecara y Fernández Puerta, con varios jefes y oficiales francos de servicios y un piquete de carabineros para hacer entrega a la Santina del emblema del Cuerpo que la eligió por Patrona.

El lunes se inaugurará la Exposición Misional de San Tirso

El lunes próximo, D. m., se expondrá en la sala del archivo de esta parroquia de Oviedo los objetos recaudados para Misiones. Tendrá esta Exposición una nota simpática: el atractivo de ser genuinamente parroquial. En ella podrá apreciarse el esfuerzo realizado por el señor cura y clero adscripto ya que sin la ayuda de entidades religiosas es bastante difícil reunir una cantidad de objetos dignos de la presentación.

Felicitemos sinceramente al señor Noval y a sus piadosos feligreses por este rasgo ejemplar que tan alto pone su amor a la causa de las misiones.

La entrada será pública.

SE DAN FACILIDADES PARA PROVEER DE MAESTROS ENTUSIASTAS LAS ESCUELAS DE MADRID

La Dirección general de Primera enseñanza ha dictado órdenes urgentes para que se publique la lista de maestros y maestras que han solicitado opositar a las secciones de escuelas graduadas de Madrid.

En estas listas figurarán como admitidos todos los maestros nacionales sea cual fuere su situación pues el deseo del señor Suárez Somonte y del señor ministro del ramo es que no se cierre el paso con pretexto alguno a cuantos maestros con plétora de entusiasmo y capacidad técnica sientan deseos de luchar aquí en pro de la cultura pública en las escuelas primarias.

Se nos asegura que muy en breve se procederá a la creación de un gran número de escuelas nacionales en Madrid y a la erección de nuevos y magníficos grupos escolares para poner en vías de resolución el problema de la falta de atención escolar al gran número de niños madrileños que hoy no pueden ser admitidos por escasez de escuelas.

# De Sociedad

## VIAJES

Ha salido para la Corte, después de pasar una temporada en Asturias, don José Goicoechea Solís, afecto al ministerio de Fomento.

Le acompañan su distinguida esposa y bella hija.

—Se encuentra en Villaviciosa el secretario de la Audiencia territorial de Madrid don Juan Gorujo.

—Pasa unos días en Gijón el propietario de esta capital don Laureano Alvarez Díaz.

—Después de pasar una temporada en Gijón ha regresado a la corte el popular autor de "La Montería" y otras varias y conocidas obras, don José Ramos Martín.

—Se encuentra pasando unos días entre nosotros el capitán de Infantería del Regimiento de Covadonga, don Julio Elías.

—Regresó de Ribadesella la joven y bella esposa del doctor don Plácido Alvarez Buyla, acompañada de su bellísima hermana Angelina.

—Regresó de León la bella y distinguida señorita de esta localidad Teresa Bernéjo.

—Para Santander ha salido el joven don Miguel Morales.

—Para el mismo punto ha salido don Gustavo San Martín, a quien hemos tenido el gusto de saludar.

—Pasa una temporada en Lada (Langreo) la bella señorita Visitación Villagra.

—De Villaviciosa, donde pasaron el verano, regresaron a Madrid don Matías Antón y su joven y bella esposa.

—A bordo del "Cristóbal Colón" embarcó en el puerto del Musel, don Enrique Pérez, ex ministro y prestigioso miembro del Cuerpo diplomático.

Para Gijón marchó el comerciante de esta plaza don Rogelio Palicio Fernández y su esposa.

—De Salis de Bearnés se han trasladado a Biarritz don Ignacio Ballesteros y su bella y distinguida esposa.

—Después de pasar la temporada de verano en Asturias, ha salido para Jerez de la Frontera el teniente del Batallón de las Navas, don Miguel G. Barrosa.

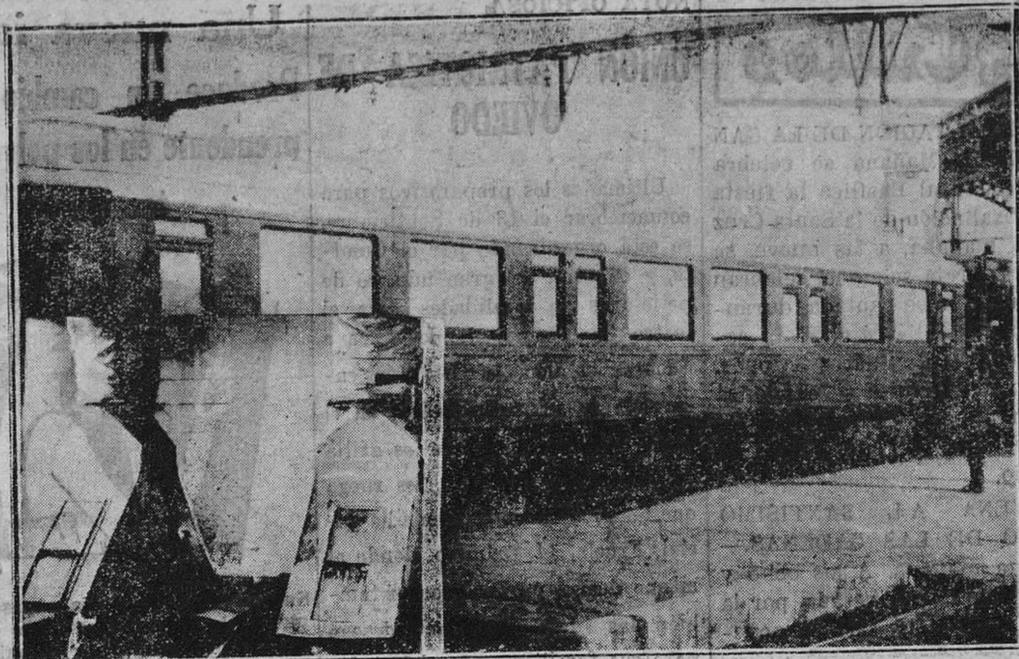
—A bordo del "Cristóbal Colón" embarcó en el Musel el novelista don Eduardo Zamacois.

—De Riello (León), donde pasó una temporada, ha regresado la bella señorita de esta localidad Marcelina Arias García-Braga.

—Después de pasar la temporada estival en su casa de Las Segadas, ha salido para Madrid, acompañado de su distinguida esposa, el culto magistrado del Tribunal Supremo, don Adolfo Suárez Gutiérrez.

—Procedente de Puerto Rico, ha llegado a su casa de Villamayor (Infesto) el prestigioso hombre de negocios don Rafael Fabián, al que acompañaron, desde Madrid, sus hijos don Secundino Lozana y bella esposa doña Josefina Fabián de Lozano.

—Pasa una temporada en Villaviciosa, en compañía de su distinguida esposa, el coronel de Infantería de Marina, con destino en el Ministerio del Ramo don Euterio Suardiaz.



Un vagon refrigerante que, desde hace unos días, funciona en la Compañía de ferrocarriles de Orleans. A la derecha de la fotografía aparece el aparato refrigerador

—Ha salido para Proaza la bella y distinguida señorita Maruja Fernández de la Puente.

—Después de pasar la temporada de verano en Coñial (León), regresaron a esta capital las bellas y distinguidas señoritas Pilar y Lolina Tolivar.

—Ha regresado de la Corte la distinguida señora de Gavito.

—Con objeto de tomar parte en el Congreso de Esperanto que comenzará mañana en esta capital, se encuentra entre nosotros D. Vicente Alonso, presidente de la Asociación Española de Esperanto.

—También ha llegado, con objeto de tomar parte en el mismo Congreso el señor don Luis Fernández Marcote, que procede de la Corte.

### BODA DISTINGUIDA

En la iglesia parroquial de San Juan el Real de esta ciudad unieron, en la tarde de ayer, para siempre, sus destinos, la encantadora señorita de esta localidad Manolita Vigil Escalera, hija de nuestro estimado amigo don Mario, con el distinguido joven de la buena sociedad gijonesa, don Luis Suárez Llanos.

La novia, bellísima, hacía resaltar doblemente sus naturales encantos con hermoso vestido y velo blanco. El novio vestía de etiqueta.

Actuaron de padrinos de la ceremonia la distinguida dama doña Ernesta Suárez, tía de la novia, y don Manuel Suárez Llanos, hermano del novio.

Bendijo la santa unión el virtuoso sacerdote don Bernardino González.

Una vez terminada la ceremonia nupcial, la distinguida concurrencia de invitados se trasladaron a uno de los aristocráticos hoteles de la capital, donde fueron espléndidamente obsequiados con delicado "lunch".

Los nuevos señores de Suárez Llanos, a quienes deseamos una feliz luna de miel, y un sinnúmero de felicidades en su nuevo estado, marcharon a recorrer varias importantes capitales de España y a visitar las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

### PETICION DE MANO

Por don Posé Sánchez, y para su primo, el distinguido joven don Eladio Rodríguez, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Pina López Barragana, perteneciente a estimada familia de esta localidad.

La fecha de la boda ha sido señalada para un plazo muy breve.

Nuestra enhorabuena a los futuros esposos, que hacemos extensiva a sus respectivas familias.

UN TE BAILE

En el Pabellón de Santa Catalina se celebró ayer un té baile, organizado por la infatigable directiva de dicho Club a petición de numerosas familias de asociados.

La fiesta resultó magnífica y se vió concurridísima, hallándose la buena sociedad asturiana muy dignamente representada.

Con esta fiesta ha quedado definitivamente cerrada la temporada de fiestas en el aristocrático Club de Regatas.

### ACEITE VETUSTA

Lo más fino y selecto

### UNA COMISION DEL ARMA DE CARABINEROS, A COVADONGA

En el rápido del pasado viernes llegó a esta ciudad, de paso para Covadonga, una comisión del Arma de Carabineros, que va a dicho Santuario con el fin de ofrendar a la Santina el emblema del Cuerpo, ya que la Virgen de Covadonga es la Patrona del Arma.

### ACEITE VETUSTA

Lo más puro. Lo más exquisito.

Figuraban al frente de la comisión el general señor Valdecaja y el teniente coronel Fernández Puerta, que fueron recibidos en la estación por el gobernador militar, general Ovilo; comandante ayudante, señor Mateos; teniente coronel de Carabineros y jefes y oficiales de este Cuerpo.

Concurso de REGIÓN

Cupon de Septiembre

Visita a las Exposiciones Sevilla-Barcelona

10 cupones dan derecho a un número para el sorteo de los cinco viajes y estancia gratis.

Los cupones de un mes deberán canjearse en los quince primeros días del mes siguiente.

DE AQUI Y DE ALLA

## LA SERPIENTE DE MAR

Durante las vacaciones estivales, que imponen a la prensa un monótono vivir, cuanto que no existen noticias sensacionales ni acontecimientos políticos trascendentales, los periódicos resuelven el ajuste y relleno, con cualquier fantástica información a la que se procura dar la mayor importancia posible, y que recibe el nombre de "serpiente de mar" en el argot de la prensa.

Se llaman así estas informaciones por la misma fantasía que exigen comparables sólo a la necesaria para imaginarse la existencia de serpientes en el mar, como se pueden llamar cangrejos, bigornos o tortugas estilográficas.

Pero sí, sí... Los sabios dan cada chasco que nos dan helados. Y ahora ha salido un miembro del Museo Americano de Historia Natural que asegura que la serpiente de mar ha sido realmente descubierta y que, después de catalogada convenientemente, se ha podido estudiar en cuatro especies de ella.

La serpiente ha sido descubierta por Rodolfo Weber en las costas de Sumatra...

Nosotros aún no asentamos a la aseveración del sabio, cuestión, pues aún llegamos a sospechar que la existencia de la "serpiente de mar" es una nueva especie para pasar las vacaciones del estío, ya que además se nos asegura que los huevos de estos reptiles son manjar exquisito para nosotros... lo cual para nosotros es preparación de un entretenimiento para los próximos.

## Lea usted todos los días REGION

### VIAJERO DISTINGUIDO

Desde el miércoles por la noche es nuestro huésped el rector general de Instrucción y Administración militar, don Antonio Losada Ortega, general de división, persona muy conocida en esta ciudad, donde cuenta con muchas amistades y afectos haber desempeñado hace años el cargo de gobernador militar de esta provincia.

Le acompaña su ayudante, teniente coronel de Infantería, señor Gil de Arévalo, persona también muy conocida en esta ciudad.